

C E R V I



VOLANTI

NUMERO DELL'INVERNO 1989

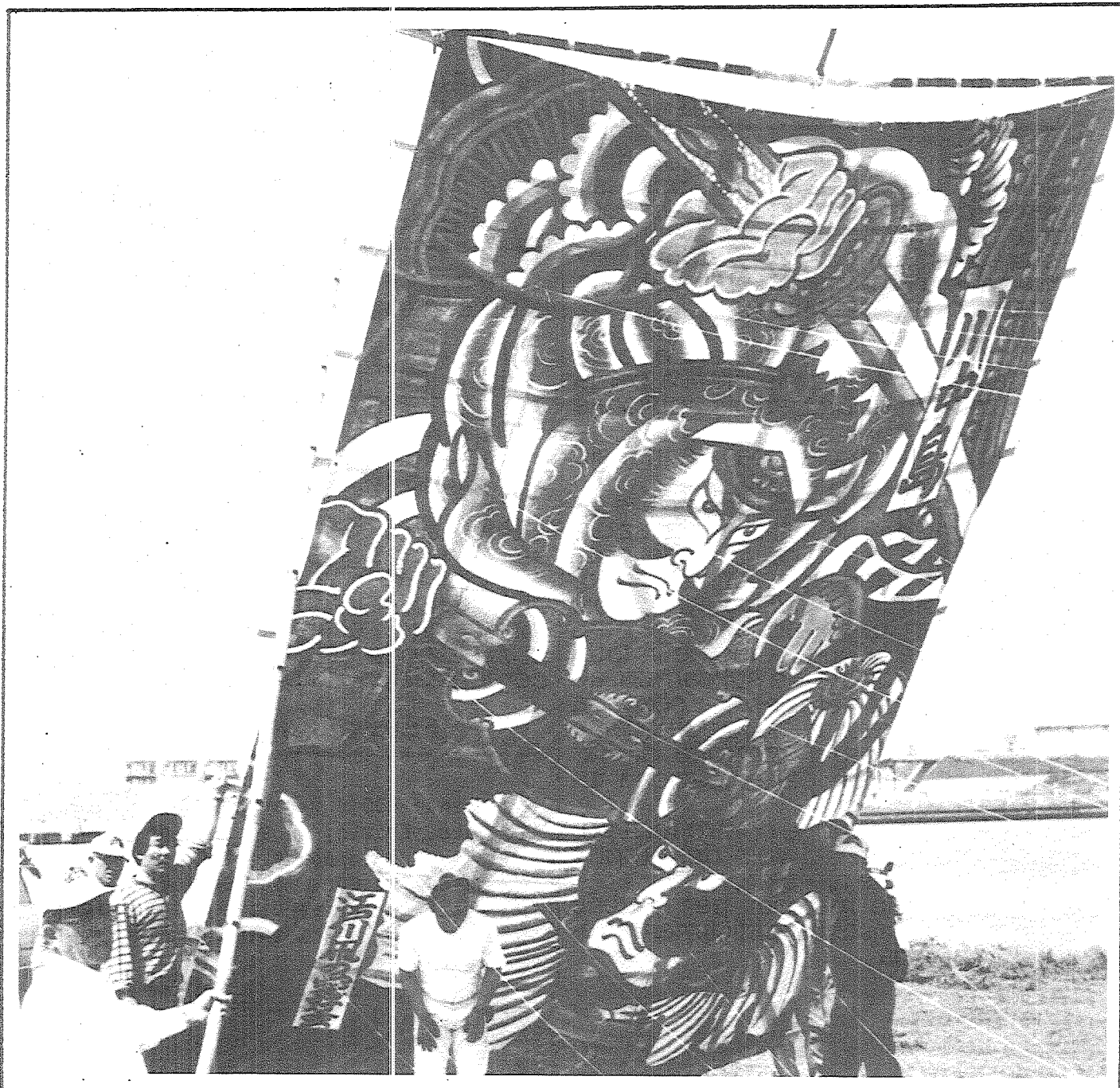
Vol. 6 - No. 4

Cervi Volanti è il bollettino dell'Associazione Italiana Aquilonisti - A.I.A.
Redazione: Via Dandolo 19, 00153 Roma - tel.: 06/581.1474 - c/c postale: 54357009

HOLLANDSE VLI EGER - EDO TAKO - SCHEGGIA

9-gen-90 (C) AIA

Prezzo ai non soci: L. 5.000





CERVI VOLANTI è il bollettino dell' ASSOCIAZIONE ITALIANA AQUILONISTI - AIA, creata nel 1982 per favorire i contatti tra gli amanti degli aquiloni, adulti principianti o esperti, e stimolare la pratica secondo uno spirito che escluda ogni idea di competizione, rekord o dimostrazione spettacolare che abbia fini diversi dalla sperimentazione o dal divertirsi insieme.

Le attività dell'Associazione, comprendono tra l'altro:

- la pubblicazione del Bollettino CERVI VOLANTI, aperto ai Soci desiderosi di porre domande, di rispondere ad altri Soci, di descrivere le loro creazioni, di commentare e/o annunciare avvenimenti che abbiano legame con l'aquilonismo;
- inoltre il Bollettino pubblica articoli storici, tecnici e letterari, e fornisce la documentazione pratica per la realizzazione di progetti di aquiloni e accessori;
- l'invio di circolari per l'annuncio di comunicazioni urgenti;
- lo scambio e la diffusione delle informazioni con le altre Associazioni nel mondo e l'invio, nei limiti del possibile e dei criteri adeguati all'evento, di rappresentanti italiani ad importanti incontri internazionali;
- stimolare la consuetudine in tutta Italia di incontri di volo sul campo, almeno una volta al mese, a seconda della consistenza dei Gruppi locali e cooperare all'organizzazione di Raduni Annuali con partecipazione internazionale;
- una assicurazione contro terzi per danni provocati dal volo del proprio aquilone, anche all'estero;
- un servizio materiali per materie prime aquilonistiche difficilmente reperibili in Italia.

Per i residenti in Italia, la quota annuale individuale, comprensiva di assicurazione, è di L. 30.000; per gli altri componenti della stessa famiglia L. 10.000

Quota sostenitori: L.100.000

Per i residenti all'estero, quota di L. 35.000 (25 US\$), in valuta, vaglia internazionale o Eurochèque all'ordine AIA.

Direttore Responsabile:
Oliviero Olivieri

Redazione:
Via Dandolo 19, 00153 Roma,
tel.: 06/58.11.474
Registrazione: Trib. Roma,
No. 64 del 17/2/84
Versamenti:
c/c No. 54357009
intestato all'AIA.

Fotocopiato in proprio

Se ti vuoi associare all'AIA riempi la scheda e spedisila.

Nome _____
Via _____
Città _____
Provincia _____
Codice Postale _____
Telefono _____

Pregasi di barrare la scatola ☐ se non si desidera che il nome e l'indirizzo sia inserito nel nostro sistema informatico: l'informazione è usata al solo scopo della spedizione del Bollettino e di altre comunicazioni da parte dell'AIA.

Foto di copertina:

Il grande EDO è finalmente pronto per il volo. Eccolo, 30 secondi prima del lancio, sul campo nel distretto del Fiume Edo, a Edo: Edo, Edo, Edo !!!
Spiegazioni nel servizio fotografico di Masato Horikiri (AIA234)



LETTERA AI SOCI

Buon anno!

Non c'è rimasto molto spazio in questo numero piuttosto denso, per cui solo alcune informazioni telegrafiche.

Prima di tutto, come noterete sulla copertina, CERVI VOLANTI ormai è inserito nel sistema informatico del Centro Internazionale di Informazioni sulla Stampa di Parigi, istituito dall'UNESCO per la catalogazione di tutto quanto viene pubblicato nel mondo: è quell'indice ISSN che compare in alto a destra (per inciso CV è regolarmente inviato alla Biblioteca Nazionale e alla Biblioteca Alessandrina di Roma). Insomma CV comincia a far parte della storia....

Allegato a questo numero troverete l'indice analitico di tutti i volumi di CV finora pubblicati: non c'è male vero... Molti argomenti trattati in questi anni saranno sviluppati nei prossimi: se avete consigli su quelli che vi sembrano più interessanti, fatecelo sapere. Con lo stesso sistema stiamo indicizzando i bollettini delle Associazioni di tutto il mondo che l'AIA possiede nel suo archivio, e dal prossimo numero una nuova rubrica ne riporterà degli estratti: un lavoro colossale, ma estremamente stimolante (certo rimane poco tempo per fare e far volare aquiloni....).

Ultimo argomento, la questione dei Gruppi AIA: come annunciato di sfuggita nel precedente CV (cfr. nota 2 a pag. 65), non vi saranno più iscrizioni impersonali di gruppo, ma solo di singoli aquilonisti. Un Gruppo se vuole si può affiliare all'AIA con una semplice lettera di richiesta: l'affiliazione sarà accettata solo se almeno due responsabili del

Gruppo sono Soci regolari AIA. L'impegno reciproco è unicamente la promozione dell'aquilonismo, tutto il resto non riguarda l'AIA: l'AIA pubblicherà notizie sulle attività del Gruppo, gli smisterà richieste locali di intervento, o appoggerà l'organizzazione di raduni nazionali o internazionali; il Gruppo si impegnerà a far conoscere nel suo ambito l'esistenza dell'AIA. Questo almeno per ora, perchè si tratta di inventare, per meglio crescere tutti insieme. Invitiamo i Gruppi AIA attuali ad inviarci una richiesta formale di affiliazione.

Oliviero

S O M M A R I O D I C V Vol.6 No.4

IL FILO DELLE COSE

Angolo del Presidente	pg 91
Nuovi Soci dopo il 25 settembre 1989	pg 92
Calendario Manifestazioni	pg 93
Servizio materiali	pg 121
SORPRESA: un libro d'arte	pg 97
Dall'Ambasciata d'Italia in Canada	pg 102

CRONACA CELESTE

OTTO LILIENTHAL Club OR, di J. Kopec	pg 92
Champagne in quota	pg 99
Foligno, OSOW '89, di M.P.S.	pg 104
Recensioni di libri e riviste	pg 119
Un annuncio importante da S. Maccherozzi	pg 120

CORRISPONDENZA ALL'ARIA APERTA

Aquilonista per invidia, di M. Cogo	pg 98
---	-------

ARTICOLI VOLANTI

Conder, di Raoul des Nuages (1915)	pg 100
--	--------

PROGETTI AQUILONESCHI

Aquilone origami olandese, di J. Lansen	pg 103
EDO Take, di M. Morikiri	pg 108
SCHESGIA, di R. Fosset	pg 114

TAKO KICHI

Fantavision	pg 99
L'AIA diventa un francobollo	pg 103
Nuovo Dizionario di P.Stoppoloni e O.Olivieri	pg 106



JÖRG KOPEC
Stargarder Straße 62
Berlin
1058

☎ 4 48 06 81

Dear Oliviero Olivieri!

Many greetings from Berlin, the capital of the German Democratic Republic.

We founded our first national kite-organisation in November 1989. The name is

FESSELDRECHEN-CLUB
"OTTO LILIENTHAL"
BERLIN-DDR.

We hope, that all friends of kite-flying in all parts of the world have always place on the air for our friendly hobby.

And we shake hands with all peacefull people in all countries.

We will lead our first INTERNATIONAL FESTIVAL in summer of 1991, the international "Otto Lilienthal"-year of the UNESCO.

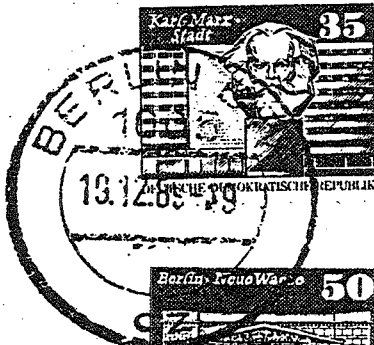
Please contact us, than a delegation of Your country will come.

All the best for You and Your family.

Jörg Kopec
Jörg Kopec

-President-
Fesseldrachen-Club
"OTTO LILIENTHAL"
Berlin-DDR

Berlin, den 15. Dezember 1989



E' NATA
UNA NUOVA
ASSOCIAZIONE

TANTI AUGURI
Jörg !

NUOVI SOCI INDIVIDUALI DOPO IL 09/25/89 al 01/05/90 (program CVELNUOV)

No.	Nome	Indirizzo	Telefono
- Soci regolari			
271	CANU Natale	c/o Gelateria Bougainvillea 08048 Tortoli-Portu Fraili	NU 0782 667502
272	SURACE Vincenzo	Via Marassi 9-19 16139 Genova	GE 010 8310214
273	CIPPARONE Giuseppe	Corso Italia 18 16145 Genova	GE 010 303517
276	PEGNA Guido	Via Gen. Cagna 3 09126 Cagliari	CA 070 300887
277	SAMMARTINO Enzo	Via Ripa Mammea 11 00156 Roma	RM 06 4073336
278	SAMMARTINO Fabio	Via Ripa Mammea 11 00156 Roma	RM 06 4503593
279	CONSORTI Oscar	Via P. Rapino 62 66026 Ortona	CH 085 9062987
280	PIERPAOLI Raffaele	Via Iso 18 20052 Monza	MI 039 745819
281	STELTZER Michael	Eisenacher Str. 81 1000 Berlin 62	D 004930 7847769
282	CASADEI Antonella	Via Mughetti 4/c 48015 Cervia	RA 0544 0
283	FOSSET Raoul	27 Rotelaerlaan 1980 Tervuren	B 00322 7679925
284	GRAGLIA Gianluca	Via de. Sergii 9 00174 Roma	RM 06 7612954
285	BOSCHI Giuliano	Via Francesco Massi 12 00152 Roma	RM 06 5893488
286	REALE Nicolò	Via Ar. mondi 55 20100 Milano	MI 02 0
287	BEDINI Damaso	Via Marzini 52 60010 Ostra	AN 071 7980088
288	OLIVIERO Cinzia	Via Nazario Sauro 53 45034 Canaro	RO 04251 940661
289	MONTOSBIO Alberto	Via Rosselli 106 13051 Biella	VC 015 0
290	AGRILLO Marco	Via delle Vigne Nuove 644 00139 Roma	RM 06 8139729
- Famigliari			
274	SURACE Marco	Via Marassi 9/19 16139 Genova	GE 010 8310214
275	SURACE Irìde	Via Marassi 9/19 16139 Genova	GE 010 8310214
291	GREGORI Stefano	Via della Fiera 6 05100 Terni	TR 0
292	GREGORI Sara	Via della Fiera 6 05100 Terni	TR 0



CALENDARIO PRINCIPALI EVENTI AQUILONISTICI
aggiornato al 15 dic 1989 (program TKELRA)

JAN 1, 90	CHAMPAGNE A VILLA PAMPHILJ, Villa Pamphilj, Roma, Italia Organizzatore: AIA, Pedale Verde Informazioni: AIA, Via Dandolo 19, Roma, 06/5811474 Note: Stappo in quota... insieme ai ciclisti
JAN 13, 90	2° INTERNATIONAL KITE FESTIVAL, Ahmedabad, India
JAN 15, 90	Organizzatore: Tourism Corporation of Gujarat Limited Informazioni: Varesb Sinha, HK House, Off Ashram Road, Ahmedabad Note: Da tutti i tetti si combatte per tre giorni...
JAN 28, 90	PASIFIKA KITE FESTIVAL, Shakespear Reg. Park, Auckland, Nuova Zelanda Organizzatore: Kites That Fly, Main Road, RD3 Alabany, Auckland Informazioni: C. McKay, 00649/4158534, J.Mason 00649/459834 Note: Parte del "Te Haerenga Mai", festa arti creative
FEB 8, 90	1990 INTERNATIONAL KITE FESTIVAL, Hawke's Bay, Nuova Zelanda
FEB 11, 90	Organizzatore: New Zealand Kitefliers Association Informazioni: J.White, Pnb 665, Napier, tel 006470/354499 Note: Per celebrare i 150 anni della Nuova Zelanda
FEB 16, 90	AUSTRALIAN NATIONAL KITE FESTIVAL, Melbourne, Australia
FEB 19, 90	Organizzatore: Australian Kite Association Informazioni: H. Bushell, 10 Elm Grove, East Kew, Victoria 3102 Note: Peccato sia così lontano
MAR 23, 90	4° VENTOMANIA, Gubbio, Italia
MAR 25, 90	Organizzatore: Gubbio Fly Informazioni: P. Livi, via Padule 99, 06024 Gubbio 075 9291754 Note: 1° Biennale d'Arte dell'Aquilone (inizio 11 marzo)
MAR 29, 90	7° WEIFANG INTERNATIONAL KITE FESTIVAL, Weifang, Rep.Pop.Cinese
APR 1, 90	Organizzatore: Shandong Weifang Tourism Bureau Informazioni: Liu Yu Kui, 33 Shengli Street, Weifang, Shandong Note: L'abbiamo inserito, ma nulla di ufficiale è giunto
APR 13, 90	2° PATTAYA INTERNATIONAL KITE FESTIVAL, Pattaya, Bangkok, Thailandia
APR 15, 90	Organizzatore: Thai Kite Heritage Group, Ron Spaulding Informazioni: AIA, via Dandolo 19, Roma, 06/581.1474 Note: lontano!... ma vi sono possibilità di sconti...!
APR 14, 90	4° RENCONTRE INTERNATIONAL, Berck sur Mer, Belgio
APR 15, 90	Organizzatore: Kite Aerial Photography Worldwide Association Informazioni: M. Duszarek, 14 avenue Capitaine Piret Note: Una bella occasione
APR 15, 90	EASTER KITE FESTIVAL, Londra, Inghilterra
APR 16, 90	Organizzatore: Stunt Team And Competitive Kiting Informazioni: Tony Cartwright, 78 Dongola Road, London N17 6EE Note: Il fondatore dello Stack dà battaglia

STOP PRESS: gli organizzatori ci hanno informato che l'atteso Festival per i 150 della Nuova Zelanda è stato cancellato per mancanza di sponsor: un vero peccato....



- APR 21, 90 BUDAPESTI SARKANYFESTIVAL, Budapest, Ungheria
APR 22, 90 Organizzatore: Magyar Sárkányeresztő Klub
Informazioni: I. Bodóczy, Kiss L.U.30, 2092 Budakeszi (00361) 410605
Note: non è poi tanto lontano, ormai
- APR 21, 90 FESTA DI PRIMAVERA, Parco dei Castelli, Rocca Papa, Italia
Organizzatore: Comune di Rocca di Papa; AIA
Informazioni: M. Aversa, tel 949-5253; AIA
Note: Verrà costruito un bosco...
- APR 22, 90 VULANDRA '90, Ferrara, Italia
APR 25, 90 Organizzatore: Vulandra
Informazioni: F. Piselli, Via della Pace 96, 44038 Pontelagoscuro
Note: Forse si potrà risalutare Matsutani...
- APR 22, 90 FESTIVAL DI PRIMAVERA, Old Warden Aerodrome, Inghilterra
Organizzatore: British Kite Flying Association
Informazioni: R. Moulton, 2 Av. Rise, Bushey, Watford, Herts WD2 3AS
Note:
- APR 25, 90 6° COLORIAMO I CIELI, Castiglione del Lago, Italia
MAY 1, 90 Organizzatore: APT Trasimeno; Comune di Castiglione del Lago; AIA
Informazioni: APT 075/952184; Comune 075/951441; AIA 06/5811474
Note: Pare sarà una cosa grossa (ufficiale al 98%)
- APR 25, 90 AQUILONATA SUL MARE, Porto Canale, Rimini, Italia
Organizzatore: Club Riminivola
Informazioni: Erio Bascucci (0541) 380063
Note: con grigliata di pesce dopo il Volo
- MAY 1, 90 9° FESTIVAL DEGLI AQUILONI, Villa Pamphilj, Italia
Organizzatore: AIA; XVI Circonscrizione di Roma
Informazioni: AIA 06/5811474
Note: Per chi non si troverà a Castiglione....
- MAY 19, 90 5° FESTIVAL INTER. DES CERF-VOLANTS, Dunkerque Est, Belgio
MAY 20, 90 Organizzatore: Le Nouveau Cervoliste Belge
Informazioni: N. Lernout (00323) 449.1221
Note: Con campionato di aquiloni acrobatici
- MAY 19, 90 SENSA D'AQUILONI, Venezia, Italia
MAY 27, 90 Organizzatore: Comitato Promotore Festa de la "Sensa"
Informazioni: AIA
Note: Fin dal 1796..., ma quest'anno con gli aquiloni!
- MAY 21, 90 TOUCH THE SKY, Ottawa, Canada
Organizzatore: Société Radio-Canada - Can. Airlines International
Informazioni: AIA, via Dandolo 19, 00153 Roma
Note: Chi fa un dono? (cfr. in altra parte del bollettino)



- JUN 1, 90 4° ARTE NELLO SPAZIO, Cesane, Urbino, Italia
 JUN 3, 90 Organizzatore: Ass. Urbinati Dilettanti Aquilonisti
 Informazioni: R.Magi, Via S.Allende 10, 61029 Urbino 0722/329930
 Note: Preceduta dalla Mostra di Aquiloni, 15-29 aprile
- JUN 9, 90 6° INTERNATIONAL KITEFLIERS MEETING, Isola di Fanö, Danimarca, Germania
 JUN 10, 90 Organizzatore: DIAERO, W. Shimmelpfennig
 Informazioni: W. Shimmelpfennig, (004940) 640.5199
 Note: Ogni anno più fantastico! Festival senza sponsor!
- JUN 14, 90 4° RECONTRE CERFVOLISTIQUE INTERN., Ostenda, Belgio
 JUN 15, 90 Organizzatore: OidaKites
 Informazioni: L.J. Everaerd (00320) 5950.2745
 Note:
- JUN 15, 90 13° SCHEVENINGEN FOKKER KITE FESTIVAL, Scheveningen, Olanda
 JUN 17, 90 Organizzatore: Vlieger Op
 Informazioni: Gerard van der Loo, (003170) 858586
 Note: Il solito grande festival, ma Fanö lo insegue...
- JUN 16, 90 3° MEETING INTERNAZIONALE, Cala Giunco, Villasimius, CA, Italia
 JUN 17, 90 Organizzatore: Club L'Aquilone
 Informazioni: M.L.Piras, Via Bologna 40, 09045 Quartu S.'Elena
 Note: date da confermare
- JUN 27, 90 CERVIA VOLANTE '90, Cervia, Italia
 JUL 1, 90 Organizzatore: Cervia Volante Club
 Informazioni: Centro Sportivo, Via Pinarella 26, 48015 Cervia RA
 Note: Date non certe: nessuna comunicazione ufficiale!
- JUN 28, 90 2° AIR SHOW, Fiera di Villa Potenza, MC, Italia
 JUL 1, 90 Organizzatore: Vari enti e sponsors, AIA
 Informazioni: M.Manzotti, Via Orsini 13, 62012 Civitanova Marche
 Note: Mostra di tutto quello che vola e volo di aquiloni
- JUL 21, 90 5° WASHINGTON FESTIVAL OF THE AIR, Washington, Tyne & Wear, UK, Inghilterra
 JUL 22, 90 Organizzatore: Washington Art & Craft Center
 Informazioni: M.Goodman, 134 Thames Rd, Billingham, Cleveland TS22
 Note: Inghilterra e Giappone a confronto
- JUL 27, 90 BLACKHEATH STUNT COMPETITIONS, Blackheath, Londra, Inghilterra
 JUL 29, 90 Organizzatore: STACK
 Informazioni: Tony Cartwright, 78 Dongola Rd., London N17 6EE
 Note: Grandi combattimenti all'ultimo filo
- SEP 1, 90 2° STUNT KITE COMPETITIONS, Silvaplana, Engadina, 1800msl, Svizzera
 SEP 2, 90 Organizzatore: Top '89 - tel. 004161-401.5351
 Informazioni: René Küng, Bottmingerstrasse 79, 4104 Oberwil
 Note: Un festival in uno dei posti più belli del mondo



- SEP 8, 90 4° BRISTOL INTERNATIONAL KITE FESTIVAL, Ashton Court, Bristol, Inghilterra
SEP 9, 90 Organizzatore: Martin Lester & The Kite Society
Informazioni: M. Lester, 40 City Road, Bristol BS2 8TX
Note: Inizio di 3 week-end di fuoco: il seguito a Dieppe
- SEP 15, 90 6° RENCONTRE DES CERF-VOLANTS, Dieppe, Francia
SEP 16, 90 Organizzatore: Centre d'Action Culturelle Jean Renoir
Informazioni: CAC, Quai Bérigny BP 47, 76202 Dieppe Cedex
Note: Si fa attendere, ma quando avviene...
- SEP 22, 90 7° FESTIVAL INTER. DI BERLINO, Freizeitpark Lùbars, Berlino, Germania
SEP 23, 90 Organizzatore: Berlin Kiteflyers Association, Aero Flott
Informazioni: H. Soyka, Lindenstrasse 18, 1000 Berlino
Note: il 3° week-end aquilonistico di seguito, che tour!
- OCT 6, 90 9° WEEK-END AUTUNNALE INTERNAZIONALE, Castello di Wanne, Belgio
OCT 7, 90 Organizzatore: Le Nouveau Cervoliste Belge
Informazioni: J. Durieu (003210) 65.62.00
Note: Un incontro molto intimo e piacevole
- OCT 6, 90 13° AMERICAN KITEFLIERS ASS. CONVENTION, Portland, Oregon, Stati Uniti
OCT 7, 90 Organizzatore: AKA, Ass. Oregon Kitefliers
Informazioni: AOK, P.O. Box 25616, Portland, OR 97225
Note:
- OCT 7, 90 5° ONE SKY ONE WORLD, IN TUTTO IL MONDO, in Italia a Foligno, Italia
Organizzatore: I Millepiedi, OSOW - USA, AIA
Informazioni: D.Trabalza, Via F.Innamorati 20, Foligno 074220412
Note: Sarà come quest'anno?: no di più!
- OCT 14, 90 FESTIVAL D'AUTUNNO, Old Warden Aerodrome, Inghilterra
Organizzatore: British Kite Flying Association
Informazioni: Moulton, 2 Av.Rise, Bushey, Watford, Herts WD2 3AS

Ogni primo sabato del mese ==> Roma, Villa Pamphilj, zona Bel Respiro, primo pomeriggio
Ogni prima domenica del mese =====> Viterbo, Bagnaccio (Almidoro Fly Team)

- La tentazione è grande, ma per favore non soccombete: fotocopiando CERVI VOLANTI frenate l'espansione della VOSTRA associazione; è anche importante sapere che alcuni documenti o progetti sono protetti da copyrights: è molto meglio invitare gli amici interessati ad associarsi all'AIA. Tutte le quote versate dai nostri membri, compresa quella del presidente e dei suoi collaboratori servono esclusivamente al funzionamento della nostra associazione.

Errata corrige: nel commento ai francobolli di copertina del numero scorso il nome del celebre gesuita Athanasius Kircher è stato storpiato: a lui si devono le ricerche sull'aquilone di Giovan Battista della Porta, di cui il francobollo riproduce le sembianze (un poco assurde.... in verità)



ECCO UNA DELLE SORPRESE ANNUNCIATE NEL PRECEDENTE CV

Progetti di Volo di Marcello Diotallevi, testi bilingue italiano-inglese di Marcello Venturoli e Maria Pia Salini, 94 pagine 11 x 16 cm, 1.000 copie su carta Corolla Book, 9 riproduzioni in F&N e 6 a colori, Edizioni AIA, Roma, novembre 1989, L. 18.000

E' un Libro d'Arte, certamente legato al mondo degli aquiloni ma riguardante la loro dimensione simbolica, preguata di significati reconditi, che attira straordinariamente l'aquilonista adulto e lo distingue dal bambino, che pur affascinato dall'oggetto è incapace di coglierne lo spessore poetico e l'intrico immaginifico.

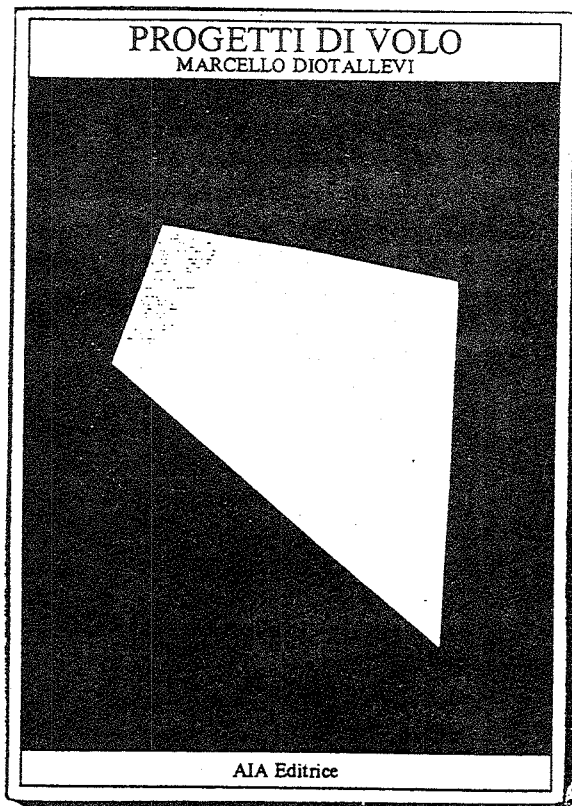
Il merito di aver messo al mondo il libro è tutto di Marcello, un artista serio che abbiamo l'onore di annoverare tra i più vecchi e fedeli soci dell'AIA. Marcello ha meticolosamente curato ogni aspetto formale, libero da ogni vincolo o costrizione esterna, accollandosene anche il non indifferente onere finanziario. Ne è nato un libro-oggetto a mio avviso pregevole e che noi aquilonisti dovremmo sentire come un peculiare modo di sublimare "il gioco".

La sponsorizzazione dell'AIA si limita alla diffusione del libro, perfettamente in linea con gli obiettivi che ne caratterizzano fin dall'inizio la sua ragione d'essere: diffondere l'aquilonismo, non solo in termini di piacevoli scampagnate all'aperto tra amici per 'volare' insieme, ma anche nei suoi aspetti culturali, tecnologici, storici e sociali che ne tengono viva la tradizione. Progettare, costruire e far volare un aquilone è un processo complesso e ricco, che ha affascinato da sempre e dovunque l'uomo. Far volare aquiloni come quelli di Marcello, che si alimentano al vento dell'arte, è un compito importante e gradito di cui l'AIA va giustamente fiera.

Il libro di Marcello potrebbe essere l'inizio di un progetto editoriale più ampio che l'AIA intende promuovere per cogliere gli aspetti più nascosti e significativi del "gioco". La storia dell'aquilone, questo suggestivo tramite di sensazioni estraniamenti, curiose, differenti, rinvianti, s'intreccia intimamente a quella dell'uomo, come testimoniano ampiamenti documenti letterari, opere d'arte e grafica.

Se, come crediamo, sono in molti ad apprezzare questa interpretazione ampia dell'aquilonismo, ecco un'occasione per stimolare l'AIA a sviluppare questo progetto.

Fate presto: le copie a disposizione non sono poi tante, per un'opera unica nel suo genere e che verrà diffusa ovunque vi siano aquilonisti... (O.O.)





AQUILONISTA PER... INVIDIA

di Massimo Cogo (AIA 255)

Padova 1989

Cari Amici dell'AIA,
... ho ricevuto anche l'AIACARD (veramente molto bella), l'adesivo e il nuovo CV. Di quest'ultimo ho letto tutto, dalla prima parola all'ultima ed è un vero peccato che la sua uscita non sia più frequente (capisco che deve costare enormi sacrifici riuscire a preparare 3-4 CV all'anno).

Ho anche avuto modo di confrontarlo con CV no.2 del 1986 e di fare alcune considerazioni: la prima cosa che ho notato, dai resoconti di partecipanti a manifestazioni internazionali, è che l'Aquilonismo Italiano, in questi 3 anni, si è molto evoluto, non solo per l'aspetto quantitativo, ma anche da un punto di vista qualitativo e di considerazione che l'AIA ha acquisito presso Associazioni straniere.

Consequente a questo fatto è, forse, un piccolo difetto che ho riscontrato in CV: i progetti tendono ad essere "ermetici" per chi, come me, non è ancora molto esperto di tecnica aquilonistica (es.: il progetto del SKYFOX); si potrebbe rimediare aggiungendo qualche consiglio pratico, cosa molto utile per i principianti, o con la descrizione di qualche strumento di lavoro costruito in proprio o ottenuto modificando attrezzi disponibili in commercio. (NDR.: è stata questa osservazione di Massimo che ci ha fatto scrivere le Precisazioni di CV 6/3 pag 84).

Invitato a raccontare la mia storia di aquilonista, vi rubo un pò di tempo, sperando che non vi dispiaccia.

La mia storia di aquilonista comincia, come per tutti credo, da bambino ma forse diverso da quello di altri è il motivo che mi ha spinto a riprendere questo divertimento: io sono aquilonista per invidia.

Ora vi spiego: quando ero bambino, a primavera molti ragazzi si radunavano in un prato vicino a casa mia per far volare gli aquiloni; erano tutti aquiloni molto semplici con alcuni difetti di costruzione ma nonostante questo buoni volatori e raggiungevano buone altezze. Tutti tranne il mio: nonostante la cura che mettevo nella costruzione, nonostante l'aiuto di mio padre i miei aquiloni non volavano o, le rare volte che si alzavano, finivano subito tra le "fauci" di un albero "magia aquiloni".

Provavo molta invidia per i miei amici ed i loro aquiloni e per lungo tempo ho covato propositi di rivincita senza però riuscire mai a superare una certa vergogna nel farmi vedere, ormai cresciuto, giocare con gli aquiloni.

Questo fino al mio primo incontro con l'AIA: un giorno dell'84 o 85 aprendo la televisione all'ora di pranzo, vedo un gruppo di Signori con degli aquiloni per me straordinari; erano alcuni soci dell'AIA. Sfortunatamente, non riuscii a scrivere l'indirizzo della Associazione e la mia passione per gli aquiloni è rimasta insoddisfatta fino ad un paio di anni fa (prima a Padova era difficile reperire libri sull'argomento e anche oggi non è che abbondino; il materiale poi...) quando, forse anche spinto dalla voglia di passare più tempo all'aria aperta, ho cominciato a costruire aquiloni in carta velina (belli ma fragili ed ingombranti).

Poi a maggio di quest'anno, ad una festa degli aquiloni tenuta vicino Padova ho incontrato un socio



dell'AIA, Flavio Scarpato, che mi ha dato finalmente l'indirizzo tanto desiderato.

Dal prim^o scambio di lettere ho capito che lo spirito dell'Associazione è quello di divertirsi, possibilmente insieme, e di darsi una mano a risolvere i problemi legati alla costruzione degli aquiloni. Per questo mi sono iscritto subito e se lo spirito dell'AIA rimarrà sempre questo, penso che resterò legato al treno di aquiloni per molto.

Un saluto ed un augurio di Buon Vento a tutti gli Aquilonisti.

Massimo (AIA 255)

AMBIENTE

Champagne in quota

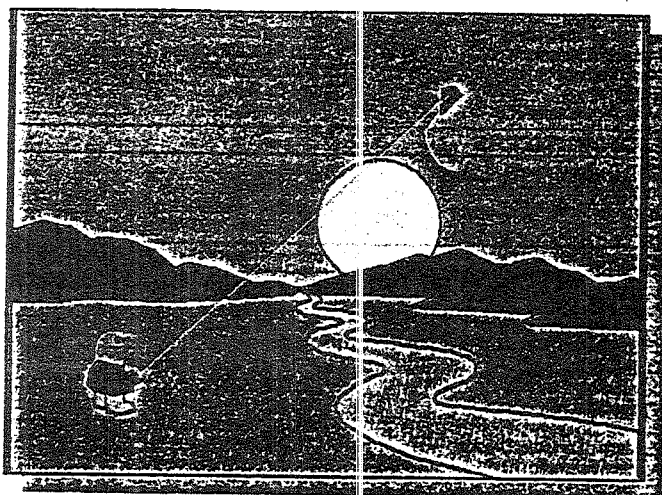
L'1 gennaio, l'associazione italiana aquilonisti invita a partecipare ad una passeggiata ecologica nel parco di villa Pamphili ci sarà una dimostrazione di volo: in mancanza di vento, gli aquiloni saranno fatti decollare con l'aiuto di biciclette attrezzate, mentre se il vento sarà sufficiente i ciclisti potranno essere trainati dagli aquiloni. È previsto anche lo stappo in quota di champagne. Per chi volesse raggiungere villa Pamphili in bicicletta l'appuntamento è alle 10.30, in piazza del Popolo da cui si partirà per arrivare a villa Pamphili.

Del vento ce n'era una bava.. e gran parte dei bambini erano i figli del Presidente..., ma lo Champagne era ottimo e i ciclisti lo hanno apprezzato. Ha volato per la prima volta il TWISTER modificato di Oliviero (progetto nel prossimo CV).

DAL "MANIFESTO"

del 29 e 30 dicembre 1989
e del 2 gennaio 1990

Sempre nella mattinata grande successo ha avuto la passeggiata ecologica in bicicletta organizzata da Pedale Verde fino a Villa Pamphili dove, con la collaborazione dell'associazione italiana aquilonisti, decine di bambini si sono divertiti con la complicità del vento a far volare dei coloratissimi aquiloni.



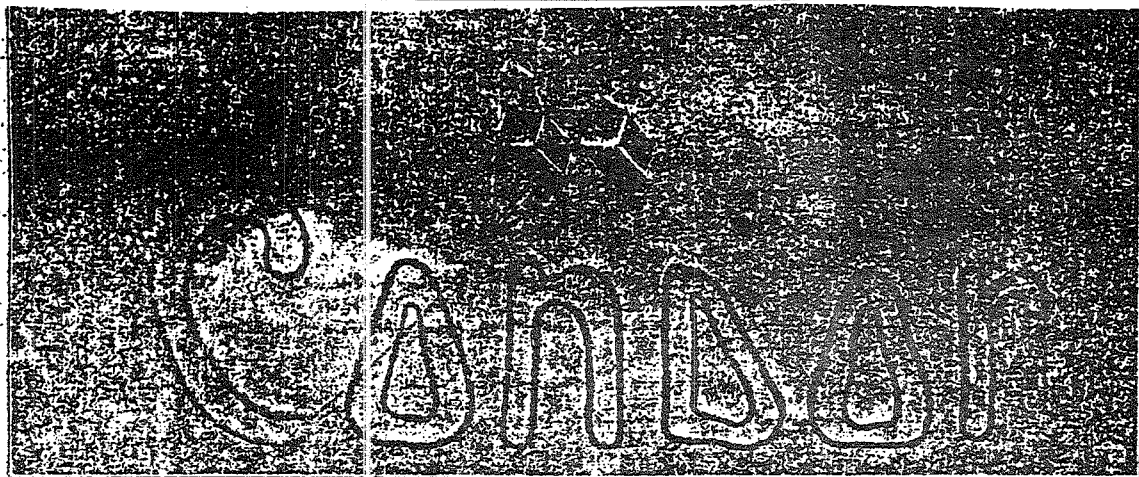
Fantavision animates simple drawings. In this example, the kite moves back and forth across the screen.

Per gli amanti di computer & aquiloni consigliamo un delizioso Generatore di Animazioni: una delle animazioni di esempio tratta di un omino il cui aquilone cade nel ruscello, diventa pesce e l'omino diventa aquilone e se ne va verso il sole... Ce lo ha fatto scoprire F.Milioni.

List Price: *Fantavision*, \$49.95.

Requires: 256K RAM, mouse, graphics adapter, DOS 2.0 or later.

Not copy protected. Broderbund Software Inc., 17 Paul Dr., San Rafael, CA 94903; (415) 492-3200.



Vial... e l'aquilone sfuggendo eggermente dalle mani che lo trattenevano filo diritto verso il cielo dondolandosi con piccole scosse sotto lo sforzo lieve della brezza che s'era alzata da ponente.

Frrr frrr... ciii ciii... il fruscio delle sue tele s'accompagnava mirabilmente col pigolio del verricello: la corda che si svolgeva velocemente con piccoli scatti sordi strisciava senza rumore attraverso le carrucole del dinamometro (per salire poi anch'essa verso l'azzurro terso che siolgorava in alto infiammato dal sole.

Andava bene il bianco aquilone: faceva veramente onore al suo nome « Condor » che spiccava in lettere rosse su una bandierina bianca sospesa alle briglie e che, sventolando allegramente, univa il suo sussurro piano al tamburellare sonoro delle tele dell'aquilone.

Un colpo secco al basso: il verricello tacque di botto fermandosi. Quasi sorpreso dalla brusca sosta l'aquilone ondeggiò alquanto sbandando a sinistra, poi si alzò accrescendo il suo angolo e si fermò. Si fermò stupito, occhieggiando furtivamente al basso per scoprire la ragione di quell'impedimento ferreo che gli chiudeva il cammino: ma al basso non vide nessuno. « Che sarà? Bah! fra poco mi lasceranno andare: aspettiamo ». E aspettò chiacchierando con le rondini che gli volavano dintorno.

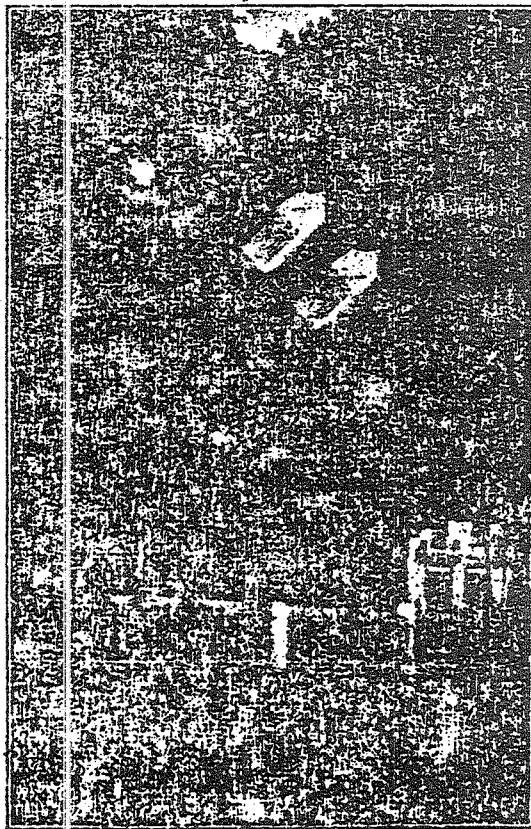
« Rondini, belle rondini,

cosa avete da dirmi? » Ma gli uccelli spauriti non rispondevano. « Rondini, belle rondini avete paura di me? del mio nome? venite qui, ché vi voglio bene. » E le rondini rassicurate gli risposero pigolando. « Rondini, belle rondini che mi volete dire? » E le rondini cantando gli predissero vento ed uragano, e lo lasciarono per volare più in basso, sui campi.

« La tempesta? — pensò l'aquilone — la tempesta è mia amica, ed è

bella e la vinco, la sorpasso, ma... Dio mio! io sono prigioniero. » Guardò al basso: nessuno? Ché, lo avevano dimenticato? Il dubbio lo assalì e con esso tutta un rabbioso sentimento d'impotenza che lo scosse tutto e lo incitò alla ribellione. Come? proprio ora che il vento soffiava bene e regolare, proprio ora che il cielo era puro ed azzurro come una pietra preziosa lo trattenevano così a mezz'aria senza uno scoppo, senza una ragione? Ah! no, non voleva. E tirò violento la corda, curvandosi nelle sue nervature e fremendo rabbiosamente nelle sue tele. Ah! no, non la intendeva così. E concentrò tutte le sue forze tendendo il cavo a spezzarlo, dandosi subdolamente a scatti repentini, roteando ed abbassandosi per sollevarsi con più forza e più rabbia.

Si udì di sotto uno scricchiolio ed un rumor di ferraglie. Ah! ecco che cedeva forza, forza... Ciii ciii... il verricello aveva ripreso il suo monotono e stridulo cantare. « Condor! » vittorioso si slanciava velocemente in alto.



« CONDOR... » e l'aquilone sfuggendo dalle mani che lo trattenevano...



LEGA AEREA NAZIONALE

per raggiungere la nube che aveva da poco cominciato ad oscurar l'orizzonte.

Brutta assai quella nube! Coi margini lividi ed il centro di un grigio scuro, severa si era alzata da ponente e aveva già coperto il sole che al di sopra di lei ne faceva risplendere i bordi di una luce vivissima e chiara: spinta dalla brezza che ora s'era già mutata in un vento violento ed urlante si distendeva per tutto il cielo minacciosamente. E «Condor» tutto abbandonato nell'abbraccio del vento che lo portava le andava incontro gioiosamente. Ancora un poco: ecco, era scomparso nella massa grigiastra dei vapori.

L'aquilone sentì un brivido correre per le ossature quando, guardando verso terra, non vide nulla che non fosse grigio vapore, quando intorno a sé vide aria intorbidata ed oscura. Aveva freddo: tutte le sue tele eran bagnate, tutti i suoi cordami gocciolanti: non stava bene affatto, no; s'era appesantito, gli pareva d'essere goffo nei movimenti, non più agile e pronto come prima. E poi quel vento! non si riconosceva più, non sembrava più quello stesso che lo aveva poc'anzi abbracciato, così bene. Ora fischiava, urlava, lo scuoteva nervosamente, lo spingeva, lo attirava, gli faceva ballare quella sarabanda furiosa di cui

aveva sentito qualche volta parlare dai fratelli suoi, ma che non aveva mai provato.

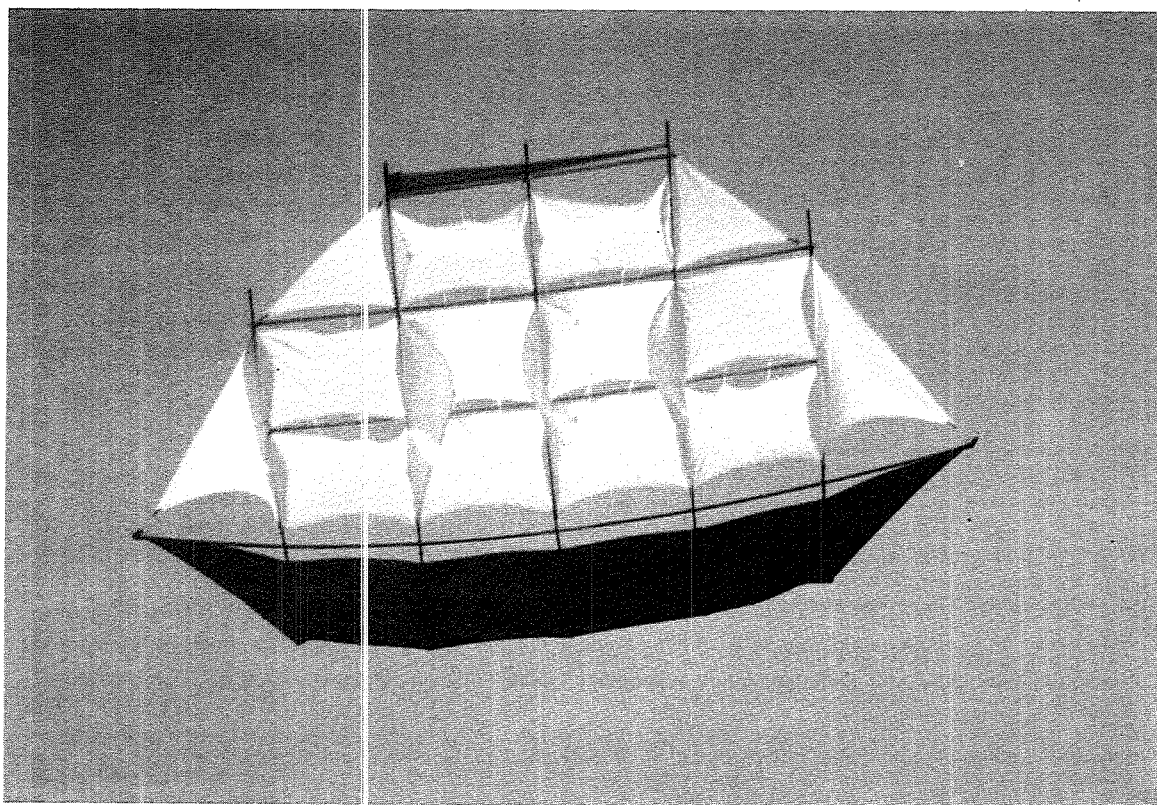
Il temporale scoppiò con estrema violenza: la pioggia che batteva inesorabilmente il povero aquilone; il vento che pareva si fosse un poco calmato indussero «Condor» a discendere. Nubi di pioggia si rovesciavano su di lui, lo sbattevano rabbiosamente senza un istante di tregua, senza lasciargli respiro: la sua discesa si fece più veloce, stava per tramutarsi in caduta. E la pioggia continuamente lo colpiva, lo martoriava, lo soffocava.

Chi al basso era accorso al verricello per tentare di ravvolgere la fune, e andava scrutando il cielo per scoprire dove si nascondeva il fuggitivo aquilone vide ad un tratto sbucare dal nero una macchiolina candida. Abbassò gli occhi per badare alla fune: quando li rialzò vide quel puntino bianco circondato di fuoco, infiammarsi e sparire, mentre la fune non più sostenuta, cadeva ai suoi piedi.

Un tuonare lungo, cupo scosse tutti gli echi della vallata.

Raoul des Nuages.

Documento inviato da Walter Sewes (AIA083)
tratto da un periodico aeronautico del 1915



IL BATTELLO realizzato da Roberto Moroni (AIA191)
pronto per il varo-volo (cfr CV 4/1-2, pag. 44 e seg.)



1989-11-24 12:03 ITALAMB OTTAWA 001613233 484 P.02
Société Radio-Canada

November 14, 1989

His Excellency Valerio Brigante Colonna Angilini,
Ambassador
Embassy of Italy
275 Slater Street
11th floor
Ottawa, Ontario K1P 5H9

Excellency,

Last year, we felt that perhaps we did not give you enough advance notice of "Touch the Sky", the event which CBO Radio with the collaboration of Canadian Airlines International organizes every Spring.

Although we have six months of winter ahead of us, you may feel that preparing for a Spring event at this time is a little premature. However, even though you might not believe it now, the winter does come to an end and plan we must.

Speaking of planning, if you are going home to spend the Christmas holidays, or if perhaps your family will join you here, you may want to think of bringing kites back to Ottawa and thus be prepared.

The objective of this yearly event, which features elaborate international and local kites, kite demonstrations and workshops, is not only to provide a family oriented kite festival but also to offer all participants an opportunity to be part of the Ottawa community and in turn, through your participation, offer the Community a glimpse of your country and tradition.

In the past, the Diplomatic Corps responded with great enthusiasm, and we sincerely hope that you will do so again in 1990.

As last year, we would ask that you donate up to six kites. The two most attractive ones will be sold at a public auction, the others will be sold to the public at the display stands. The proceeds of the auction and the sale will go to two charities, the Boys and Girls Club of Ottawa, and another one yet to be named.

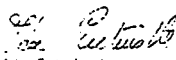
The event will take place during the long week-end on Monday, May 21st, 1990 - Victoria Day. We are at this moment negotiating a change of venue with Public Works, better situated, to accommodate the large crowd (approximately 20,000) that gathers each year since this event was initiated in 1986.

We value your participation and we hope that once again you will enhance this event by being with us and by being part of the Community.

If you would like further information, please do not hesitate to call me at the following number - 738-6861, or perhaps ask your diplomatic colleagues who participated last year. They will tell you the fun that was had by all.

I shall be in touch with you again with more specific details on the venue of this event.

Yours sincerely,


Ida Entwistle
Manager, International Relations

1500 Bronson Avenue
P.O. Box 8478
Ottawa, Ontario
K1G 3J5

DALL'AMBASCIATA D'ITALIA A OTTAWA, CANADA

L'ambasciatore ci ha trasmesso per fax la richiesta che la Société Radio-Canada (la RAI canadese) ha inviato a tutti gli ambasciatori esteri di Ottawa.

La simpatica idea è la seguente: durante la festa TOUCH THE SKY del 21 maggio, il giorno della Vittoria in Canada, verrà tenuta un'asta di aquiloni.

Per ogni paese, e quindi anche dal nostro, vengono richiesti 6 aquiloni in regalo. I due più belli saranno messi all'asta; gli altri quattro saranno venduti negli stands. L'anno scorso erano presenti 20.000 persone.

Gli introiti dell'asta e delle vendite saranno devoluti a due note associazioni caritatevoli canadesi.

Chi tra i soci è disponibile a partecipare? Il tempo non è molto, viste le distanze.

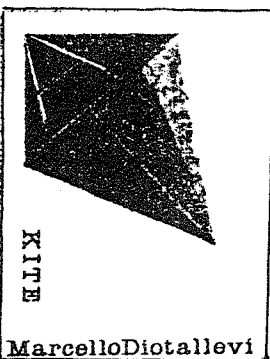
Entro la fine di febbraio vi preghiamo di farci sapere chi è disposto a inviare all'AIA un aquilone per questo scopo.

Non inviate l'aquilone: sarete avvertiti per telefono. Ci auguriamo che da tutta Italia le offerte saranno superiori ai 6 bei aquiloni da regalare!

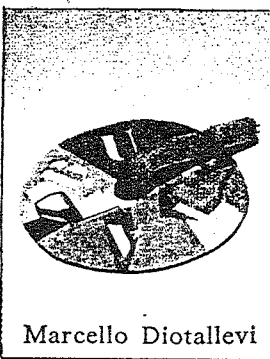
Una volta raccolti gli aquiloni, il pacco sarà inviato, entro gli inizi di aprile, all'ambasciatore.

Christopher Marchant-Canada
Marcello Diotallevi-Italy
Marcello Diotallevi-Italy

Canada V6B 3Y8
in collaboration with the



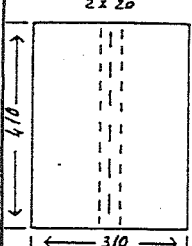
INTERNATIONAL ART POST 89



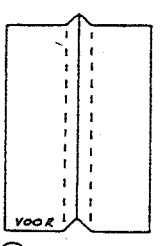
INTERNATIONAL ART POST 89

HOLLANDSE VLIEGER

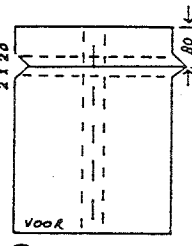
2 x 20



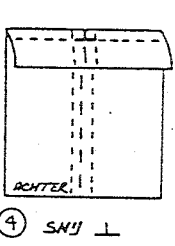
① TEKENING



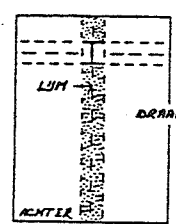
② NIDDEN-VOUW.



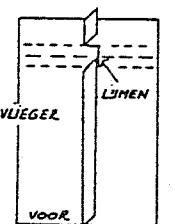
③ DWARS-VOUW.



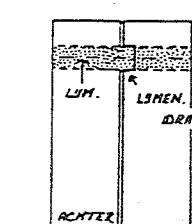
④ SNIJ ⊥



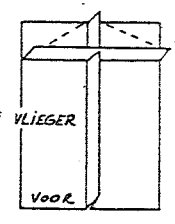
⑤ LIJM



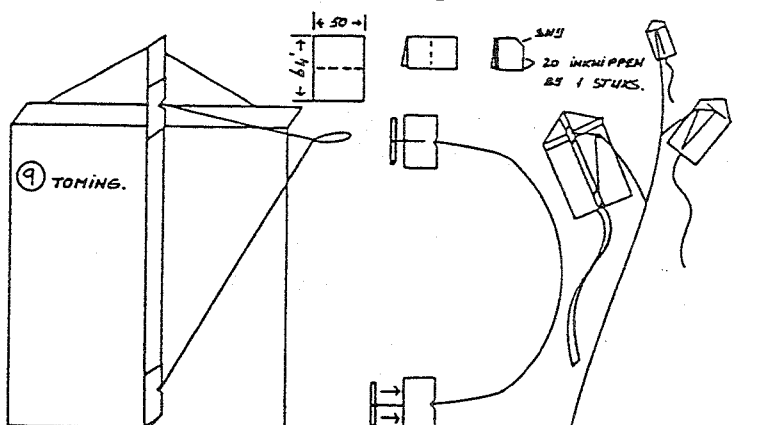
⑥ LIJM FLAP



⑦ LIJM



⑧ SNIJ DE HOEKEN.



⑨ TOEGING.

L'AIN è diventata un francobollo ! Da grande MANIFESTO, trasformato in piccola AIACARD, fino a micro francobollo (qui ingrandito 1,5 volte) in occasione della International Art Post tenutasi recentemente in Canada: chissà che il prossimo Progetto di Volo di Marcello non sia un chip elettronico via modem.

Qui a fianco un tradizionale origami-aquilone olandese, ridisegnato da Johan Lansen. Misure in millimetri. Riproduzione dal piccolo, ma denso, bollettino del TAKO KICHI Club dell'Olanda del Nord: Hoog de Vlieger. Chi fosse interessato a riceverlo, può scrivere a:

Cor de Jong
p/a Hoogstraat 47
1781 LE Den Helder
Olanda



L'aquilone simbolo di libertà e
di pace
4 ONE SKY ONE WORLD
Foligno, 8 ottobre 1989
di M.P.S.

Gli aquilonisti italiani hanno celebrato a Foligno per la seconda volta la manifestazione ONE SKY, ONE WORLD che è giunta ormai al suo quarto anno di vita.

Si tratta di un volo internazionale di aquiloni per la pace che non comporta lo spostamento fisico degli aquilonisti per raggiungere una comune località di volo, ma si svolge per così dire in contemporanea, previa reciproca intesa con iniziative aquilonistiche promosse dai singoli clubs nello stesso giorno. Quest'anno la manifestazione dell'8 ottobre prevedeva voli aquilonistici in numerosissime località in tutto il mondo: il gruppo aquilonistico di Foligno per la sua funzione strategica, vicino al Centro Internazionale per la pace fra i popoli di Assisi, ha accolto e diffuso il messaggio riportato ampiamente anche nell'ultimo numero di Cervi Volanti.

Il gruppo organizzatore, I MILLEPIEDI, associato all'AIA, è uno dei più attivi gruppi locali sorti negli ultimi anni (1987) e svolge una intensa attività di insegnamento rivolta alle scuole elementari e medie di Foligno. Fondatore del Gruppo è Dario Trabalza intorno al quale lavora un ristretto numero di collaboratori, anche familiari (le mogli come sarte).

La partecipazione degli aquilonisti romani dell'AIA è stata massiccia, in buona parte compressa nel Ford Transit di Oliviero. Oltre a tutti i componenti la famiglia Olivieri, la squadra romana annoverava nei sedili anteriori dietro la guida Roberto Moroni e Marco Bardella torturati da parte della turbolenta figliolanza; nei sedili posteriori Angelo Peruzzi e James Sampson, per non nominare che i soli aquilonisti.

Inutile dire a gente del mestiere che varie sacche di aquiloni attraversavano in lungo ed in largo il veicolo, oltre a ricoprire il tetto e l'ampio portabagagli. Per giunta il percorso prescelto non si è rivelato il più breve ed agevole e, a viaggio concluso, si è saputo anche che i freni non funzionavano !!!

Ma per gli aquiloni si fa questo ed altro!

Gli altri romani sono giunti più tranquillamente per proprio conto: i neofiti dell'aquilonismo e dell'AIA, come Vincenzo Surace e Francesca Avenati, e gli incalliti, nella figura longilinea di Carlo Vaccaro, Cristina e CRIS....

La partecipazione di altri aquilonisti dell'AIA è stata ugualmente numerosa. C'erano Francesco Milioni, con le sue super premiate creazioni; Patrizio Mariani con i suoi personalissimi aquiloni decorati a mano; Carlo Anzil giunto da Udine dopo ore e ore di viaggio insieme al suo bel MULTIFLARE a Spirale; Francesco Innisi, uscito illeso da un brutto incidente automobilistico e raccolto, aquiloni, bagagli e tutto quanto un aquilonista si può portar



dietro, lungo la strada dalla coppia Maccherozzi-Giubilini eternamente indaffarata al montaggio dell'incredibile 1200 (cuciture) S.O. (senza orli); Carlo Annona e amici da Matera. Numerosi anche i gruppi aquilonistici locali presenti: La Vulandra, Gubbio Fly, Cervia Volante, L'Auda di Urbino, L'Aquilone di Cagliari, Soprattutto Aquilonisti in Milano.

L'atmosfera era gioiosa. I festivals dell'aquilone vanno sempre più diventando i festivals dell'amicizia, occasioni per incontrarsi e "giocare" insieme.

Dopo il maltempo della giornata precedente e della mattinata che aveva messo in forse il nostro viaggio e gettato nell'angoscia gli organizzatori, la manifestazione del pomeriggio è stata salutata da un sole caldo che ha asciugato il bel terreno di volo (L'aeroporto di Foligno) e da un buon vento che ha consentito ai partecipanti di lanciare aquiloni di tutti i tipi. Vi era una piacevole aria di festa con discorsi delle autorità locali, civili e religiose, portati via dal vento.

Volava di tutto e lo spettacolo era insuperabile. Il cielo era letteralmente cosparso, oltre che di aquiloni degli adulti, di oltre 2000 aquiloni (circa 800 SLED e oltre 1200 DELTA) che le scolaresche del luogo avevano costruito con l'aiuto dei Millepiedi. Al volo degli aquiloni ed in apposita zona destinata ai più piccoli si è aggiunto, in mezzo allo scontato entusiasmo, un volo di oltre 2000 palloncini colorati.

E' stato solo il freddo, sceso improvvisamente insieme alla sera, a farci rientrare rapidamente nelle macchine parcheggiate pazientemente ai bordi della pista: solo alcuni impenitenti aquilonisti osavano tirar fuori gli acrobatici per sfruttare il bel forte vento gelato che spazzava l'ormai quasi vuoto campo di volo....

Ultimi scambi di saluti, raccomandazioni, impegni e buoni propositi aquilonistici per il futuro e poi tutti a casa.

Sicuramente al successo della manifestazione hanno contribuito gli organizzatori locali, ma gran parte del merito va attribuito al simbolo prescelto e alla sua cultura di libertà e di pace, cioè all'aquilone capace di collegare la terra al cielo semplicemente con un filo.

-
- La tentazione è grande, ma per favore non soccombete: fotocopiando CERVI VOLANTI frenate l'espansione della VOSTRA associazione; è anche importante sapere che alcuni documenti o progetti sono protetti da copyrights: è molto meglio invitare gli amici interessati ad associarsi all'AIA. Tutte le quote versate dai nostri membri, compresa quella del presidente e dei suoi collaboratori servono esclusivamente al funzionamento della nostra associazione.
 - I differenti punti di vista presentati in CERVI VOLANTI non sono necessariamente quelli dell'editore né dei suoi collaboratori.



INTEGRAZIONE AL NUOVO DIZIONARIO DELLA LINGUA ITALIANA

Con la consulenza dell'aquidemica Paola Stoppoloni
e la supervisione dell'aquimandrita Oliviero Olivieri
(Paola non fa ancora parte dell'AIA, ma sono in corso le trattative)

APILONE (nome) Specie di api
con ali a forma di Aquilone

AQUIBALENO (nome)
Cartolina-Aquilone dell'AIA

AQUICADABRA (filosofico) Parola
magica per Aquilonisti.

AQUICINA (tecnico) Officina
meccanica per Aquiloni.

AQUIDEMIA (nome) Istituzione di
insegnamento superiore per
aquilonisti; dimostrazione di
stile nelle riunioni
aquilonistiche

AQUIDEMICO (ag.) Aquilonista
appartenente all'--> Aquidemia;
(familiare) si dice di
aquilonista non legato alla
realtà

AQUIDERMA (nome) Aquilone dalle
proporzioni mastodontiche

AQUIDISIACO (ag.) Proprietà di
frutto o erba di accrescere (a
chi ne fa uso) il piacere di
--> Aquilonare

AQUIDOTTO (tecnico) Parte molto
delicata della struttura
--> Aquilifera

AQUIFERICA Trasporto montano
per Aquilonisti

AQUIFOBIA (medico) Malattia
nervosa che colpisce i
famigliari dell'Aquilonista

AQUILASTRO (ag.) Di Aquilone di
bassa estrazione; o di
Aquilonista non propriamente
educato

AQUILIBRISMO (figurativo)
Pratica di chi riesce a far
volare il proprio Aquilone
stando sospeso su un asse o una
funo

AQUILIFERA (ag.) Deriva da
Aquilone; ciò che riguarda
l'Aquilone

AQUILIFICIO Stabilimento di
Aquiloni

AQUILISMO (medico) Malattia
professionale dei costruttori
di Aquiloni

AQUILODROMO (archit.) Distesa
di terreno predisposta per
corse di Aquiloni

AQUILOMETRO (meccanico)
Strumento tarato per
determinare il volo specifico
degli Aquiloni

AQUILONA (arcaico) Grande Madre
degli Aquiloni

AQUILONANDIA (mitologico) Paese
d'origine degli Aquiloni

AQUILONARE (vb) far volare
l'Aquilone, ma si usa spesso in
senso metaforico quando si
vuole sorvolare su qualcosa

AQUILONARIO Insieme di oggetti
correlati all'Aquilone; pezzi
necessari per la costruzione di
un Aquilone; si dice anche di
catalogo di Aquiloni

AQUILONE (metereologico) Vento
di Settentrione; oggetto
volante detto anche 'Carezza
del cielo'



AQUILONERIA (gergale) quando qualcuno ne dice una davvero grossa a proposito di Aquiloni

AQUILONIA (geografico) Città del sig.re Aquilone e sig.ra --> Aquilona

AQUILONIK (nome) Celebre Combattente, molto temuto dagli Aquiloni statici

AQUILOTTA Sport olimpionico

AQUILOTTERO (ag.) si dice di Aquilone non ben brigliato, che ruota inesorabilmente su se stesso, fuori controllo

AQUILOTTO Gioco d'azzardo

AQUIMANDRITA (arcaico) Aquilonista capo di provenienza orientale

AQUIMILIARDARIO Colui che si arricchito con l'arte di costruire Aquiloni

AQUINZAGLIO (tecnico) Spirale di acciaio che si avvita in terra per tener legato l'Aquilone

AQUIPATIA Medicina aquipatica per Aquiloni

AQUISCALO Luogo predisposto per la brigliatura degli Aquiloni

AQUISCATOLE (ag.) si dice di osservatore casuale sul campo di volo

AQUISCINA Luogo temibilissimo dove ogni Aquilone ha paura di entrare; se ad un Aquilone si dice "...allora ti porto nell'Aquiscina" l'Aquilone riprende a volare benissimo

AQUISGRANA (botanico) Frutto delicatissimo con poteri aquidisiaci

AQUISTARE (vb) comprare un Aquilone, pratica non molto in uso tra gli aquilonisti

AQUISTERIO (archit.) Luogo per volo di Aquiloni al chiuso

AQUISTERO (ecclesiastico) Monastero per Aquilonisti (più usato di --> Aquonvento)

AQUISTOCRATICO (ag.) che appartiene all'Aquistocrazia; Aquilone signorile

AQUISTOCRAZIA I nobili degli Aquiloni

AQUISTRIBOLO Luogo riparato dove si pratica il volo di Aquiloni senza velatura

AQUISTROJKA Nuova politica dei paesi dell'Est a proposito di Aquiloni

AQUITERME Località di villeggiatura per Aquiloni stanchi

AQUITRAFFICO Traffico clandestino di Aquiloni sudamericani

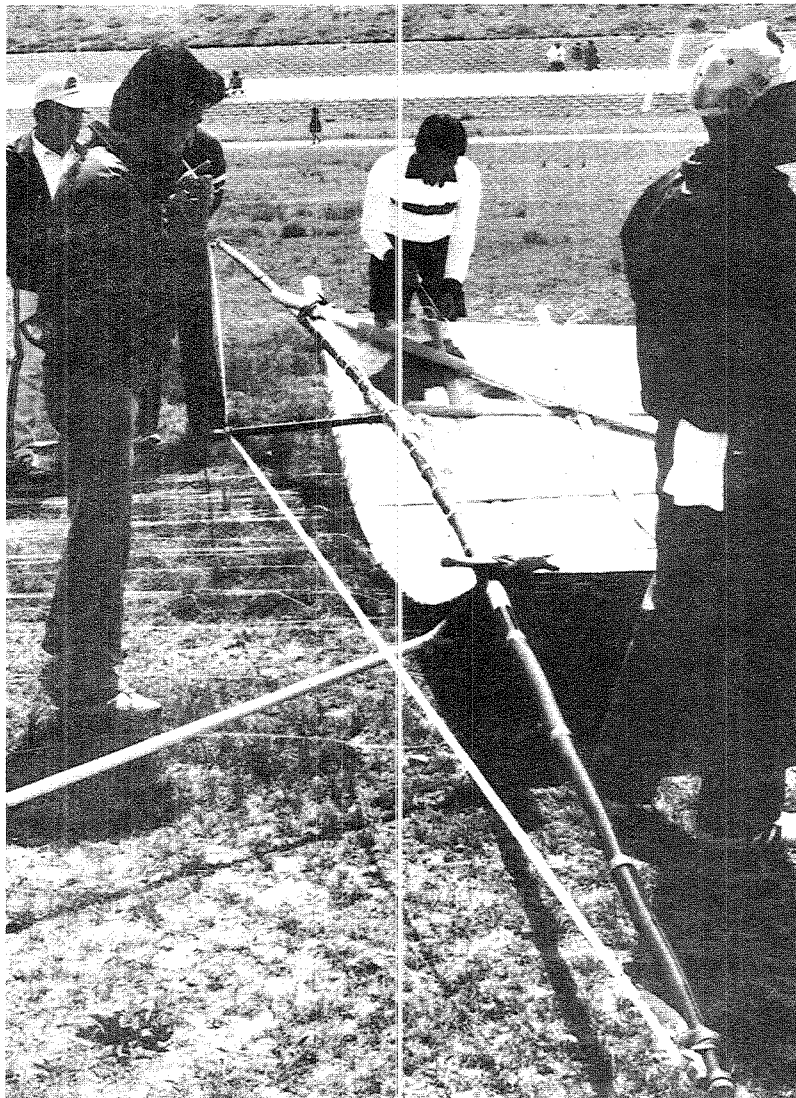
AQUIVACCATO (ag.) Si dice indifferentemente di Aquilone o di Aquilonista in posa scomposta

AQUIWATT (tecnico) Unità di misura di potenza aquilonistica

AQUIWATTORA (tecnico) Unità pratica di potenza equivalente all'energia erogata da un aquilonista per il recupero di un Parafoil all'ora

AQUI-PARK Parco di divertimento per giovani Aquiloni

AQUONVENTO (ecclesiastico) Monastero per Aquiloni senza cavo di ritenuta



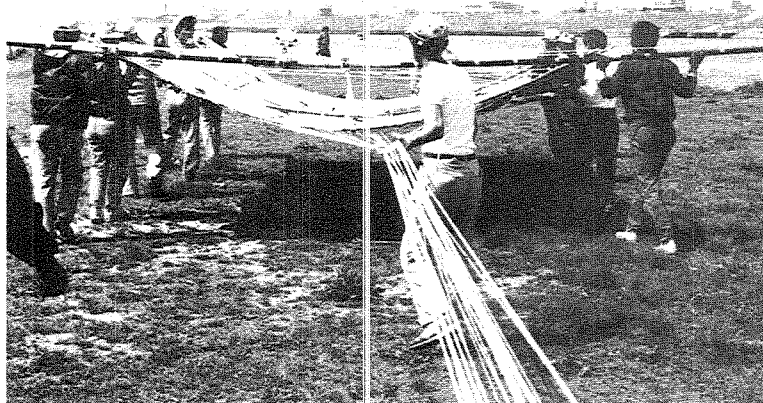
EDO TAKO (東京)

Il nostro fedele Socio giapponese Masato Horikiri (AIA234) ci ha inviato un interessante servizio fotografico con commenti illustrativi, che riproduciamo per intero.

Si tratta della preparazione al volo e del volo del più noto aquilone giapponese, un EDO, che in questo caso ha dimensioni ragguardevoli: 6,5 per 4 metri, con un'arpa eolica di più di 8 metri ben visibile nella foto qui a fianco. Notare al centro del nastro che vibrerà al vento, l'asta che lo mantiene in forte tensione. Masato ci fa anche notare una tradizione giapponese, che ci prega di provare: l'aquilonista di spalle porta infilato nel pantalone un asciugamano, ma non ci dice a cosa serve, anche se si può facilmente immaginare.

Notare anche la messa in tensione per arcuare a diedro l'aquilone. Qui a fianco l'aggiustaggio delle briglie. Ogni aquilonista vuol dire la sua: questa è corta, no questa è lunga, no! L'altra! NOOOO! SI? Molto divertimento. Le briglie sono quasi trenta.... Finalmente tutto è pronto.





Trasporto dell'EDO verso la giusta posizione di decollo contro vento: 9 aquilonisti necessari per evitare che il vento lo faccia decollare all'improvviso, più 2 per tenere le briglie; accompagnati dal suono ossessivo di un tamburo suonato dal l'aquilonista più anziano. La città che s'intravede in lontananza è Tokio, che vuol dire 'porto', e che 150 anni fa si chiamava ancora con il suo vecchio nome: EDO!

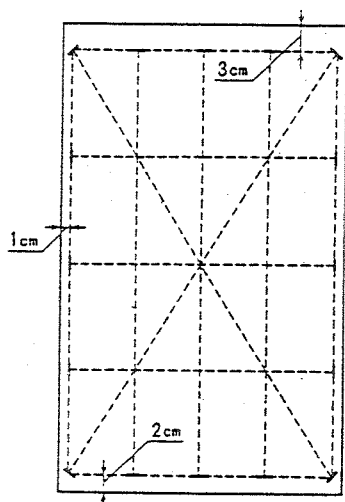
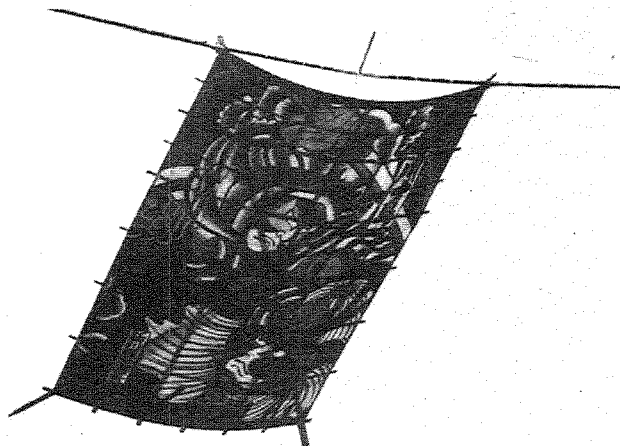
Il campo di volo è nella zona di Tokio chiamata EDO-GAWA-KU ('Gawa' vuol dire fiume e 'Ku' vuol dire distretto): fiume che si vede dietro gli aquilonisti e che si chiama proprio EDO!

Ecco l'EDO (l'aquilone) che al primo lancio non è ben partito e che sta atterrando: Hooo! Attenzione! Il momento è critico: pericolo di rotture e di aggrovigliamento delle briglie. Ci si deve preparare per un nuovo lancio.



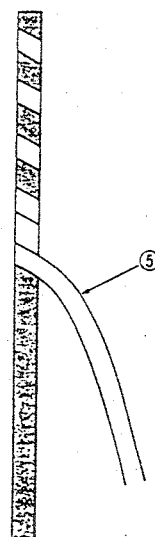
Ecco l'EDO tre secondi dopo il lancio riuscito. Tra qualche minuto volerà alto nel cielo di EDO, sibilando con intensità e sorvolando il vecchio fiume EDO che per secoli è servito al trasporto di chiatte verso il sicuro rifugio del porto (Edo) di Tokio (Edo)....

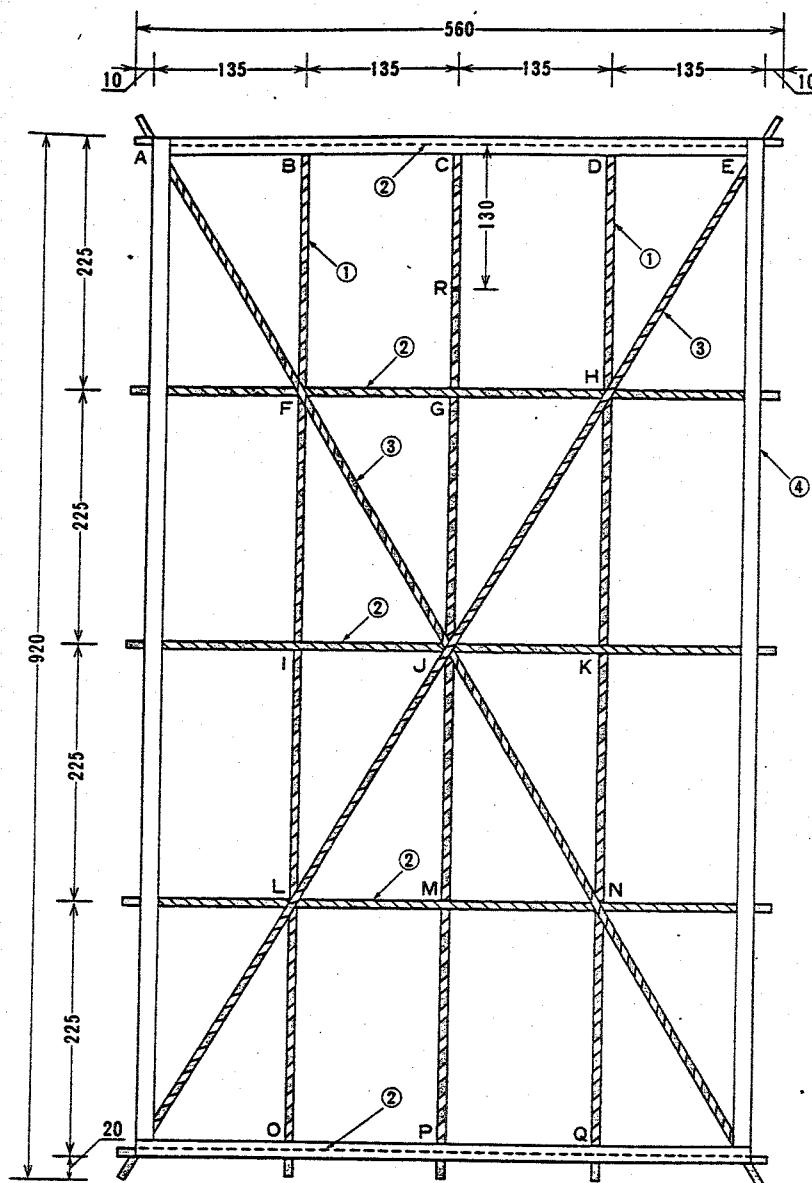
A questo punto non resta che costruirsi un EDO (di gran lunga più piccolo, ma le proporzioni e le soluzioni tecniche sono le stesse per farne poi uno di dimensioni maggiori. Ecco il progetto, con qualche parola di giapponese, facilmente interpretabile. E' tratto dal libro di E. Ohashi Aquiloni Tradizionali Giapponesi. Le misure sono in millimetri.



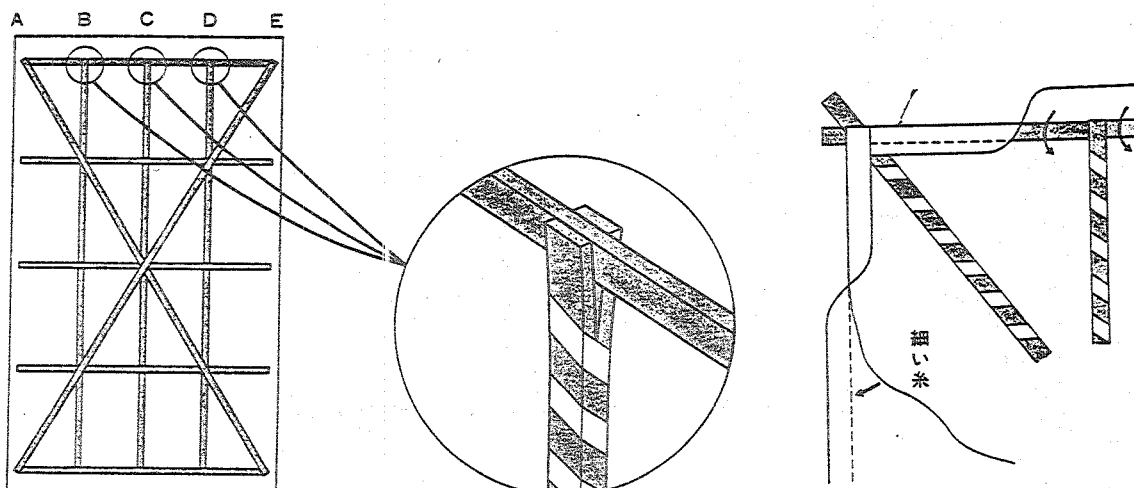
- ① 割竹(板割) 2 × 7 × 920 3 本
- ② 割竹(板割) 2 × 7 × 560 5 本
- ③ 割竹(板割) 2 × 7 × 1120 2 本
- ④ 和紙 950 × 560 1 枚
- ⑤ 和紙 幅 8mm の薄い和紙 適宜

La vela è di carta. Si può usare un foglio di carta da pacchi, sul quale si tracciano le linee per la successiva posa del telaio; disegnare e colorare la vela prima di procedere al montaggio dei listelli di faggio rettangolari (le cui misure sono indicate qui sopra): la tradizione giapponese ricopre i listelli con nastro adesivo telato. Si può usare anche il ripstop, ma la tecnica di montaggio è leggermente diversa.





I tre listelli verticali hanno, sopra e sotto, una tacca, opportunamente rinforzata, per l'incastro delle due traverse orizzontali, superiore ed inferiore. Legare con filo i due longheroni diagonali al punto d'incrocio con le traverse e tendere un filo, lungo i due lati, dall'alto in basso: servirà per il successivo incollaggio del perimetro esterno della vela. Posare poi le altre tre traverse orizzontali, come indicato qui sopra, passando sopra e sotto i longheroni verticali e quelli diagonali: ad ogni incrocio, fare una buona legatura. Il telaio è pronto: i listelli sono rettangolari per poter poi incollarci sopra la vela.

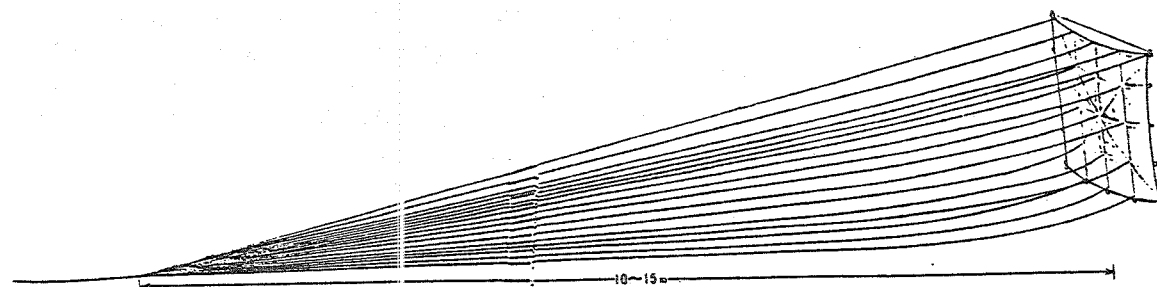


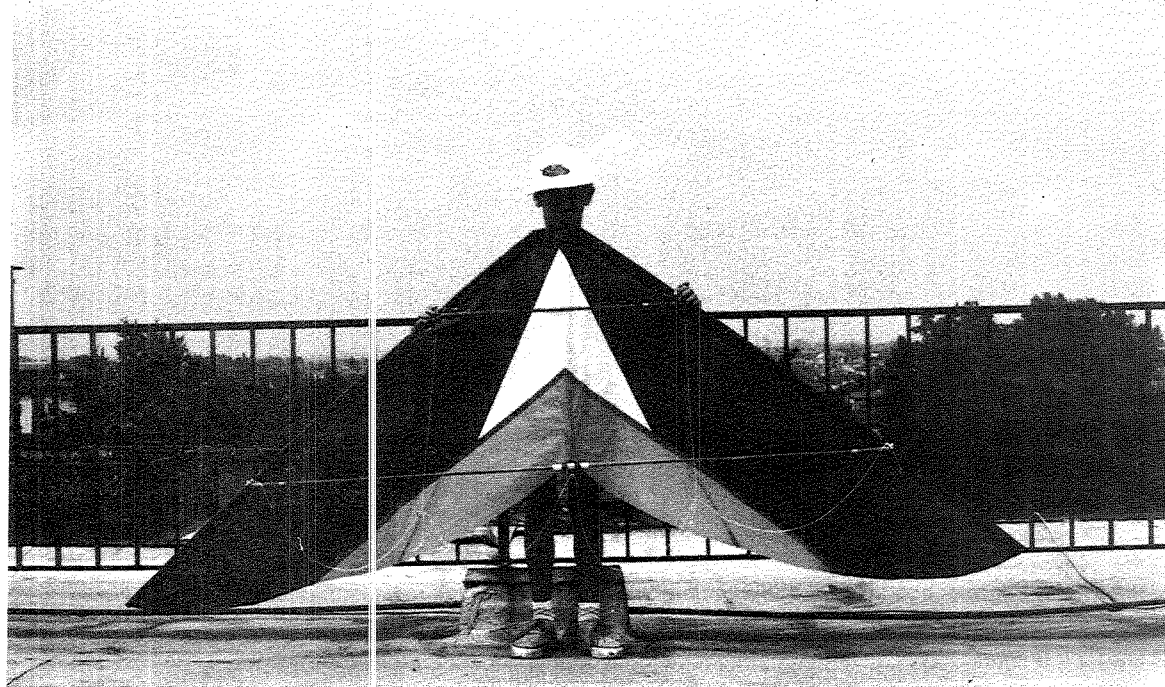
Con del Vinavil applicate la vela in posizione, dalla parte opposta ai longheroni diagonali. Spalmare abbondantemente colla lungo tutti i listelli e fate in modo che la vela sia ben tesa, procedendo come indicato nella figura in alto a destra. Prima ribaltando gli orli superiori ed inferiori lungo le due traverse; poi ribaltando gli orli laterali lungo i due fili perimetrali. Lasciare bene asciugare.

Preparare ora 5 pezzi di filo, ognuno con un cappio da una parte e un nodo scorsoio dall'altra: serviranno a tendere a diedro l'EDO e da applicare tra gli estremi delle 5 traverse orizzontali, con la freccia degli archi in ordine decrescente: dall'alto, circa 10 cm, verso il basso, circa 3 cm. Applicare infine le 17 briglie, ognuna con un nodo passante attraverso dei fori nella vela e attorno agli incroci dei listelli.

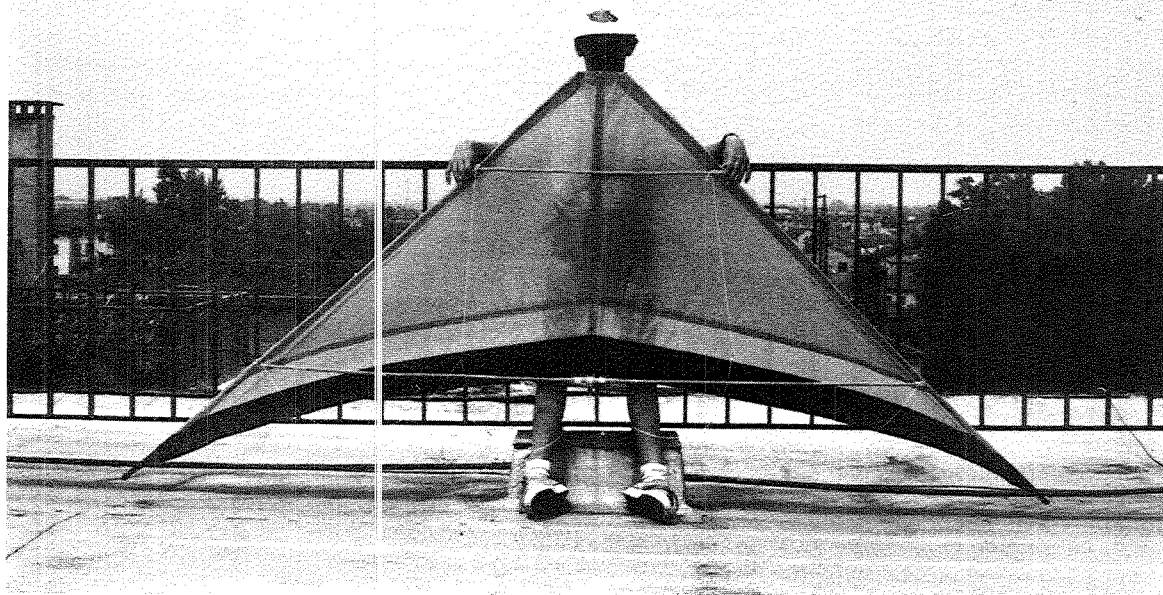
Più le briglie sono lunghe, più bello sarà in volo vederle convergere in mano: dai 10 ai 15 metri fanno già il loro effetto.

Purtroppo il volo dell'EDO non lo potremo fare a EDO, come il nostro fortunato amico Masato!





Due acrobatici realizzati da Paolo Maran (AIA143) tenuti in posizione strategica dal figlio più grande, Massimo: quello di sopra è la FARFALLA (progetto in CV 6/1-2), mentre sotto un veloce SPIN-OFF: entrambi al Bambù!





S C H E G G I A
di Oliviero Olivieri (AIA1)
su materiale di Raoul Fosset (AIA283)

L'origine di questo aquilone si deve all'aquilonista tedesco Thomas Erfurth: realizzato nel 1988 semplificando il telaio, comune ormai a quasi tutti gli acrobatici, con l'eliminazione del longherone centrale: in Olanda viene commercializzato come SPEEDOWING. E' facile da costruire, ma bisogna essere estremamente precisi nelle misure. E' velocissimo: con vento forte è un potente trainatore che può viaggiare intorno ai 140 km/h e emettere un suono di aereo da caccia della II guerra mondiale! In treno di 4 o 5 o più, e con vento intorno ai 50km/h è meglio imbragarsi a qualcosa di inamovibile.

Ne presentiamo tre versioni (Small, Medium e Large) calibrate sui vari tentativi realizzati prima da René Wautier e Jean Mellemans, che lo hanno ribattezzato ACRO J-R High Speed (di una misura intermedia tra Medium e Large), e successivamente da Raoul Fosset, tutti del Nouveau Cervoliste Belge (di recente Raoul è anche socio dell'AIA): i nostri amici dell'Europa del Nord hanno la grande fortuna di trovare con facilità fibra nelle sezioni più svariate e quindi è facile per loro consigliare fibra di vetro da 8mm per i due longheroni alari e fibra di carbonio da 10mm per la traversa. Addirittura Raoul ci ha inviato il progetto consigliando di usare per i longheroni alari fibra di carbonio da 5,0 mm di sezione, da poco facilmente reperibile in Belgio via la Francia (French Kan Kite); si ottiene così un Acro JR HS del peso di 185gr per una superficie di 0,62m², che può volare con venti che vanno da solo 6-7 kmh fino anche a più di 60kmh!.

Per il disegno della velatura a quattro spicchi e per l'idea delle tre varianti, ci si è ispirati al numero monografico sugli acrobatici del giugno 1989 di Vlieger. Tutte le misure sono state ricalcolate al CAD e prevedono l'impiego di un solo tipo di fibra, nelle misure standard che con più facilità si cominciano a trovare anche in Italia (la fibra della marca americana impiegata negli Hawaiiani e Spin-Off, standard e super-leggeri e reperibile come parti di ricambio in alcuni negozi specializzati: non sono tuttavia al carbonio al 100%, purtroppo).

Sulla punta dell'aquilone, è necessario infilare, nel tubo di pvc rinforzato di nylon, un anello di acciaio (quello per tenere le chiavi) nel quale si fisseranno le briglie. L'attacco longheroni alari - velatura si fa con il solito sistema degli Hawaiiani. Le briglie, la cui dimensione è MOLTO CRITICA, vanno realizzate in Dacron da 1,5-2 mm. Il doppio filo che parte da A passa, poi nell'anello posto in B dove verrà fissato con un nodo "bocca di lupo"; poi un ramo va all'anello in C e l'altro prosegue simmetrico in C', fissati anche lì con nodi "bocca di lupo"; infine gli estremi si vanno a fissare solidamente in D e D'. Un altro filo andrà fissato solidamente tra D' e C, e lo stesso si ripeterà tra D e C'.

Il punto di regolazione in B serve ad alzare o abbassare il centro di gravità: l'aquilone ruoterà su se stesso con un raggio più o meno corto. Il punto C (e C') modifica l'angolo di attacco, secondo il vento: fare spostamenti di mezzo centimetro alla volta. Fare i nodi solidi e che non scorrano in volo. In versione leggera, il filo tra X e X' impedisce l'incurvatura della fibra verso l'esterno, che modificherebbe l'aerodinamica dell'aquilone; se realizzato in treno, distanziarli di un metro.

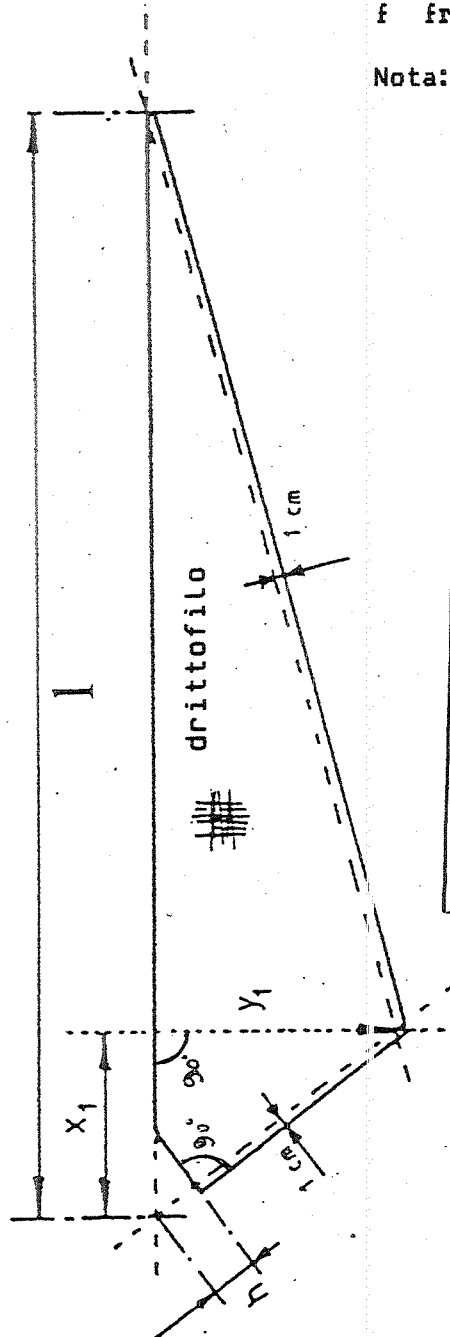
Mancando il longherone centrale, SCHEGGIA è molto sensibile alle cadute di vento. Più leggero sarà, più rapido diventerà.



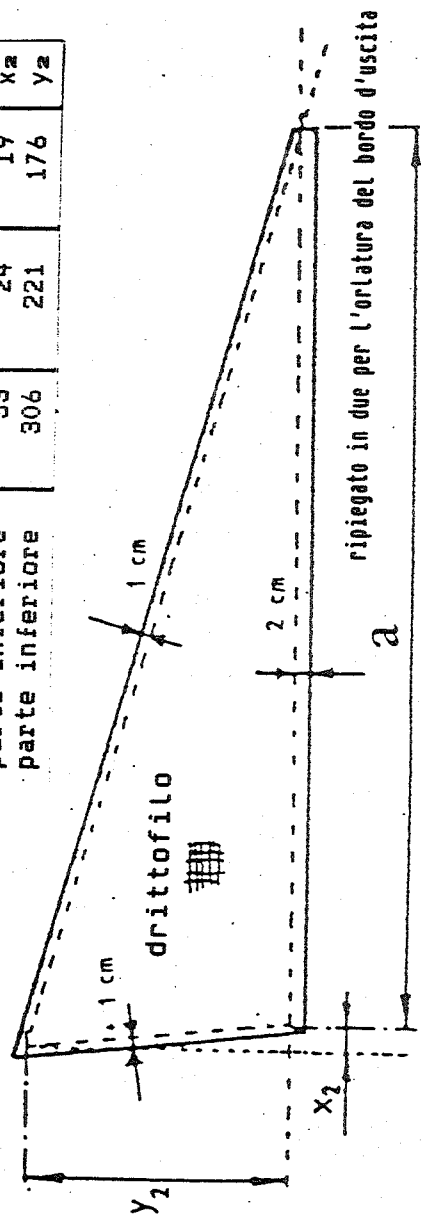
DATI GENERALI DELLA " S C H E G G I A "

	LARGE	MEDIUM	SMALL
superficie (m quadri)	0,65	0,35	0,22
lunghezza max fibra (cm)	±138	±100	±83
sez. fibra traversa (mm)	12,7	10	8
sez. fibra longheroni (mm)	10	8	7,5
" (versione leggera)	7,5	5,5	5,5
f freccia della vela (cm)	38	25	20

Nota: per la versione leggera tensore tra X e X'

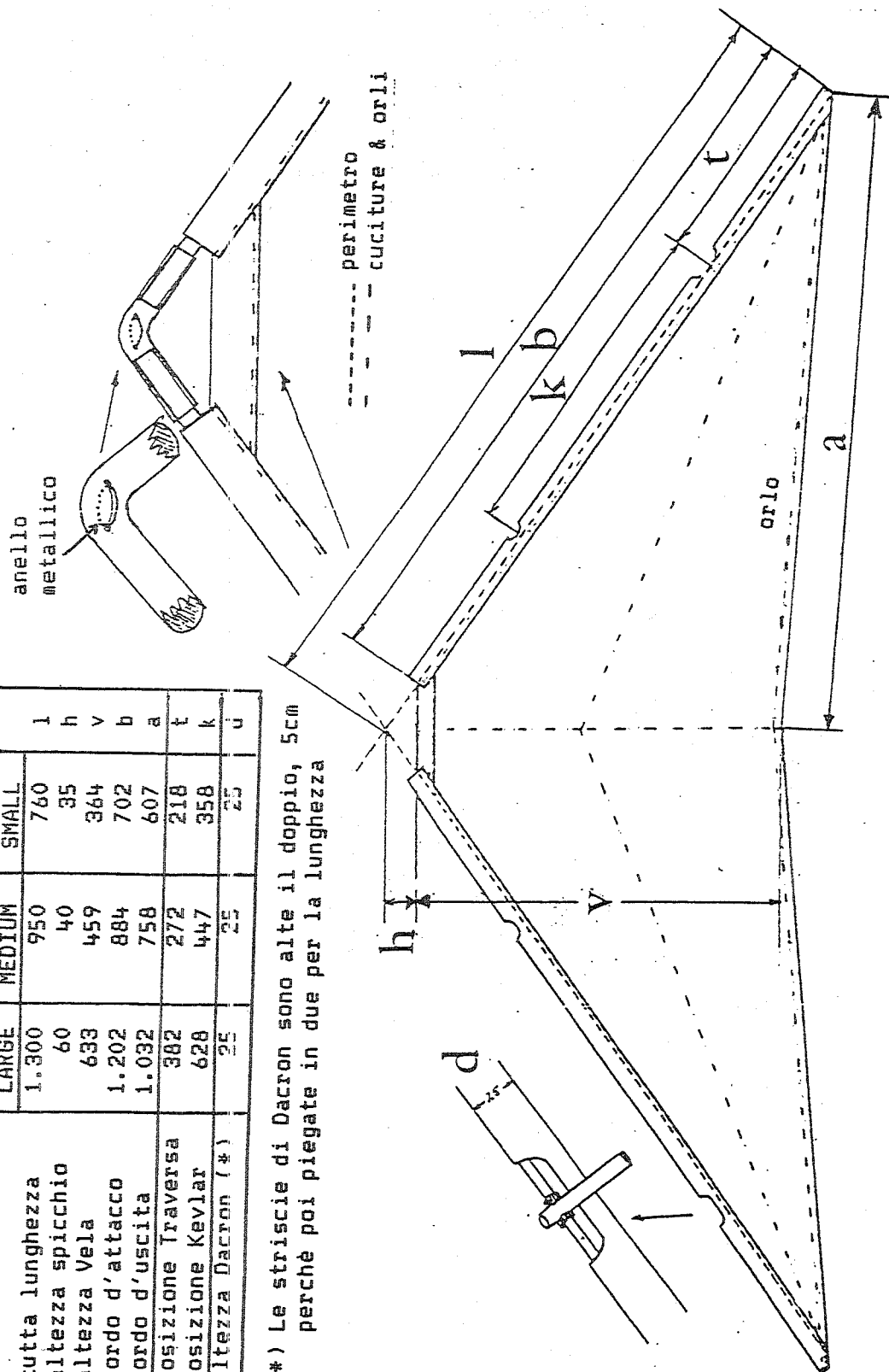


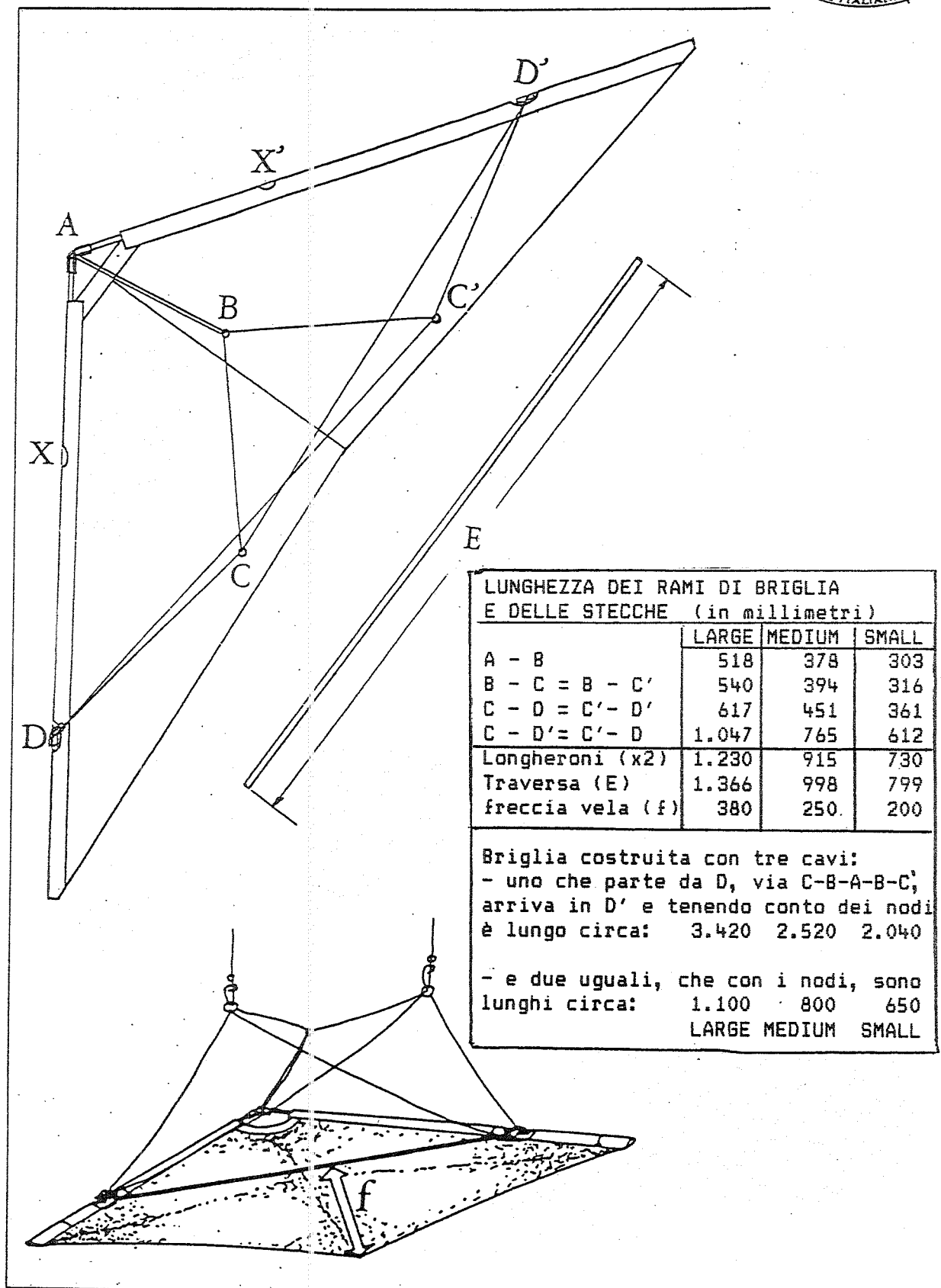
VELA in SPINNAKER (55 - 32 g/m²). Coordinate in millimetri, senza gli orli			
	LARGE	MEDIUM	SMALL
tutta lunghezza	1300	950	760
altezza spicchio	60	40	35
bordo d'uscita	1.032	758	607
parte superiore	235	168	135
parte superiore	305	220	176
parte inferiore	33	24	19
parte inferiore	306	221	176



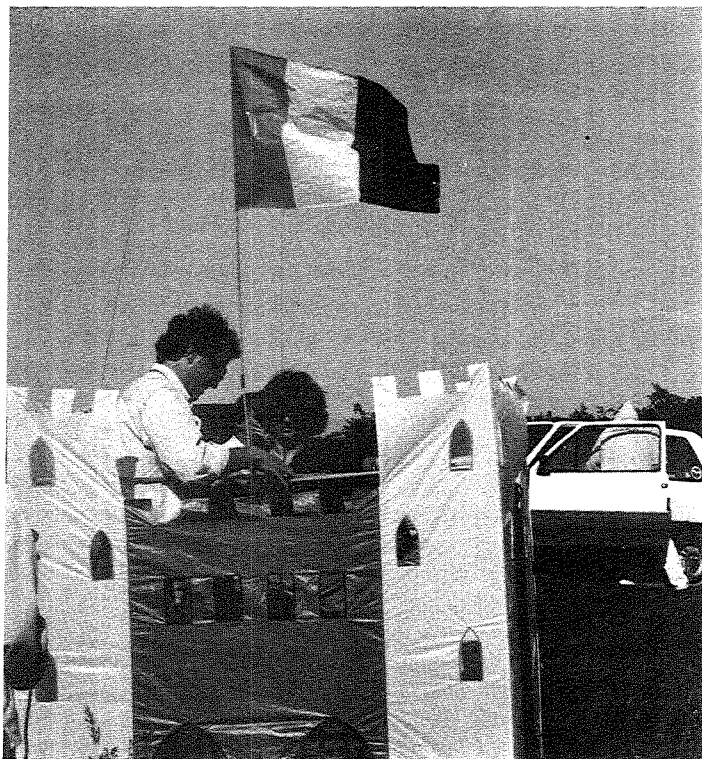
VELATURA FINITA e CUCITA				
MISURE FINITE in millimetri				
	LARGE	MEDIUM	SMALL	
tutta lunghezza	1.300	950	760	l
altezza spicchio	60	40	35	h
altezza Vela	633	459	364	v
Bordo d'attacco	1.202	884	702	b
Bordo d'uscita	1.032	758	607	a
posizione Traversa	382	272	218	t
posizione Kevlar	628	447	358	k
altezza Dacron (*)	25	25	25	u

(*) Le striscie di Dacron sono alte il doppio, 5cm perchè poi piegate in due per la lunghezza





IL CASTELLO
di Patrizio
Mariani (AIA16)
pronto per il
sollevamento
durante l'ultimo
meeting di
Castiglione.



Marco Valerio
Pozzi (AIA171)
a Villa Pamphili
al recupero di
uno SLED di
dimensioni
notevoli (mai
quanto il suo
rocchetto...)



LENKDRACHEN
(aquiloni acrobatici)
di W. Schimmelpfennig
Ed Falken, Amburgo 1989
66 pagine 20x26cm
19,8 marchi (14.500 lire).



Anche se si tratta di un libro in tedesco, vale la pena di cercare di acquistarlo senza attendere la sua probabile traduzione italiana (tanto più che se verrà eseguita come quella del libro precedente di Wolfgang, sarà meno leggibile da un italiano che non quella originale...).

Recentemente sono anche usciti due libri ACRO in America (ma che non ci paiono un gran che) e un altro sta per uscire in Inghilterra: ma ben difficilmente possono competere con quest'altra bella riuscita di Wolfgang.

Ormai l'aquilonismo acrobatico sta 'falciando' inesorabilmente i cieli, e gran parte dei nuovi soci nelle diverse Associazioni nazionali sono attratti dagli ACRO, dalle loro competizioni e dalle classifiche internazionali che si vanno man mano consolidando, grazie anche a due nuove associazioni sovranazionali:

- in Europa lo STACK (Stunt Team And Competitive Kiting, 115 Tottenham Rd., London N1 4EA: indirizzo del Presidente, Paul Jobin, a cui scrivere per chi vuole il bollettino STACK News);

- in America l'ISKA (International Stunt Kite Ass., P.O. Box 515, 77531 Clute, Texas). Ovviamente lì esiste anche una rivista trimestrale

dedicata unicamente all'aquilonismo acrobatico, Stunt Kite Quartely (diretta da Cris H. Batdorff, 356 River Street, Manistee, MI 49660, USA).

(Gli aquilonisti "monofilo" non si lasciano ammaliare e se la godono tranquilli ben lontani da queste saette rumorose, quando ci riescono..., cosa molto difficile nei raduni: a proposito, ci piacerebbe che si aprisse un dibattito su questo argomento, su questi due mondi dell'aquilonismo che sono quasi in opposizione tra loro).

Tornando al libro di Wolfgang, esso scorre agile tra il capitolo introduttivo sulla storia degli aquiloni acrobatici; un successivo accurato capitolo dedicato ai materiali, alle tecniche di cucito, ai cavi, alle stecche di controllo e alle imbracature varie; arrivando al capitolo finale dedicato alle varie tecniche di volo singolo o in team, e relative figure standard.

Ma nel mezzo, più di trenta pagine di accurati progetti, sullo stesso stile del libro precedente. Dal semplice PETER POWELL, all'EDDY acrobatico, passando per il DELTA acrobatico, anche nella variante con doppio spessore di velatura per l'immissione dell'aria, per aumentarne l'efficienza l'aerodinamica (non si cita però l'inventore di questa idea, che è René Wautier...); fino ai più complessi SKYDART, SPIN-OFF e HAWAIIAN. Dulcis in fundo, il progetto del PARAFLEX, un FLEXIFOIL senza stecca o un PARAFOIL acrobatico come più vi piace, inventato dallo stesso Wolfgang.

Insomma l'attuale summa dell'ACRO, anche se mancano due recenti favoriti: lo SPEEDWING (progetto in questo CV) e il TWISTER (di A. Cassagne, il cui progetto che sarà pubblicato nel prossimo CV).

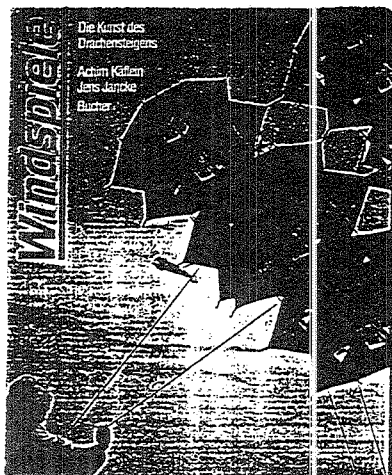
Wunderbar!

WINDSPIELE

(storie di vento)

di A. Käflein e J. Jancke,
Ed. Bucher 1989, 48 marchi
(circa 35.000 lire).

Già che siamo in Germania, acceniamo a questo lussuoso libro, che non vale però la pena di comprare. Certo ha belle foto, a prima vista, ma a ben guardare un poco vuote, senza citazione dell'aquilonista, dell'aquilone e del luogo di volo. Riguardo al testo, c'è da mettersi le mani



nei capelli. Qualche chicca: lo SLED sarebbe il primo aquilone senza stecche; Cody, che per gli autori è inglese, sarebbe vissuto in Francia; e il Nagasaki Hata sarebbe un tipo di aquilone indiano.... Vi è poi un elenco degli aquilonisti più importanti, ma a parte la grande confusione tra VIP e illustri sconosciuti, almeno per aquilonisti non tedeschi, non viene ad esempio citato André Cassagne o Peter Waldron, il cui Prof. Waldorf Box d'altra parte fa bella mostra addirittura nella foto di copertina, Andrew Jones o Alexander Pearson e, per il passato, non si parla di Giovan Battista della Porta, Leonardo o Cayley.

Ringraziamo tuttavia gli autori per aver inserito, nell'elenco delle associazioni nazionali, l'AIA.

DRACHENMAGAZIN
bimensile per il Take Off,
di Axel e Catherina Voss
Brahmsallee 8, D-2000
Hamburg 13
tel.: 004940-418624

Continuamo con la Germania...

Ne sono usciti già tre numeri: Axel ce ne ha spedito i primi due, tempo fa, ma non sono mai arrivati; li ha rispediti prima di Natale, ma non sono ancora giunti. Insomma, senza attendere oltre, vi invitiamo a scrivergli per abbonarsi: la rivista è in tedesco, ma dal

prossimo numero i titoli saranno anche in inglese...., vi sono tuttavia tante belle foto a colori e B&N.

E' una coraggiosa avventura di Axel che vale la pena di incoraggiare: ne riparleremo nei prossimi bolettini.

MATERIALI PER AQUILONISTI
Cooperativa di solidarietà
sociale a Parma (supportata
anche da S.Maccherozzi)

Questa non è la recensione di un altro libro tedesco, ma l'annuncio seguente:

Ritagli di Nylon
Spinnaker della migliore
qualità tagliati ed
orlati oppure anche
assemblati come da
disegno (quadrati,
rettangoli, triangoli,
esagoni, lunghe striscie,
code, ecc.). Quantità
illimitata, 15 colori.

Non tutti trovano lo spi in tanti colori e farsi tagliare e cucire la velatura da questa Cooperativa, oltre a facilitare il compito costruttivo di tanti aquilonisti, sarebbe principalmente di grande aiuto e di stimolo per delle persone bisognose.

Telefonare a Silvo, che farà da tramite, per informazioni e preventivi. Prezzi popolari.

Silvio, da parte sua, continua a vendere Parapendii nuovi o usati (cfr. CV 6/3) sempre più giganteschi e sempre meno cari... (speriamo che presto qualcuno ci invii le misure giuste per le briglie, in modo che possano effettivamente volare come un aquilone: siamo a conoscenza di una piena riuscita nella brigliatura da parte di Guido Pegna (AIA276), speriamo che trovi il tempo di trascriverle e inviarcele).

Silvio inoltre ha le 'facilities' per la stampa di gadgets, biglietti da visita, autoadesivi (spedire disegno, colori, grandezza e quantitativo per preventivo).

Via Borgo Retto 12, 43100 PARMA
Tel. 0521-233245



Servizio Materiali per i Soci dell'AIA:

RIPSTOP: 100% Nylon, prima scelta, altezza intorno al metro secondo i colori, in due densità:
a) 32 e c) 65 grammi/metro quadro. Prezzo: lire 8.000/metro, più spese d'imballo e postali (+10%)

Colori	Quanti metri?	Densità	Colori	Quanti metri?	Densità
1-Giallo	(.....)	---	13-Bianco	(.....)	---
2-Arancione	(.....)	a ---	8-Azzurro	(.....)	a,c ---
3-Rosso	(.....)	---	9-Blu	(.....)	a,c ---
5-Marrone	(.....)	a,c ---	10-Pink	(.....)	c ---
6-Verde	(.....)	a,c ---	11-Viola	(.....)	---
20-Verde scuro	(.....)	a ---	12-Nero	(.....)	---

Abbiate pazienza, ma le prenotazioni fin'ora arrivate non sono sufficienti per ordinare il quantitativo minimo richiesto dalla POLYANT; abbiamo inoltre la possibilità di ottenere dell'ottimo cavo per acrobatici dalla fabbrica, il DYNEEMA, ad un prezzo favoloso: qualcuno lo vuole? INVIATE PRENOTAZIONI!

B O U T I Q U E dell'AIA (segnare nei puntini le quantità):

- AQUIBALENO (....), cartolina aquilone L. 2.000
- MANIFESTO AIA (....), serigrafia di Marcello Diotallevi L. 10.000
- BADGE a spilla (verde, rosso) L. 2.500
- ADESIVO (verde, rosso) L. 500
- QUADERNO AIA (....) con 4 progetti elementari L. 2.000
- PATCHE, in stoffa (....) L. 10.000
- BOLLETTINI arretrati (.....) L. 5.000
- FOTOCOPIE di progetti da vecchi bollettini L. 150 la pagina
- GLI AQUILONI, manuale costruttivo con 50 progetti (....) L. 10.000

PROGETTI DI VOLO, di M.Diotallevi * libro d'arte * L. 18.000

Procedura dell'ordine:

- fare una fotocopia di questa pagina; segnarvi le vostre richieste negli appositi spazi; scrivere CHIARO nome ed indirizzo (lo dovrà leggere il postino.); spedite il tutto all'AIA:
Via Dandolo 19, 00153 Roma; vi invieremo una lettera con l'ammontare della spesa, comprese le spese postali; inviate il denaro, nella forma che vi è più comoda (c/c, assegno o vaglia intestati all'AIA); nel giro di 15 giorni vi arriverà il materiale richiesto a casa!

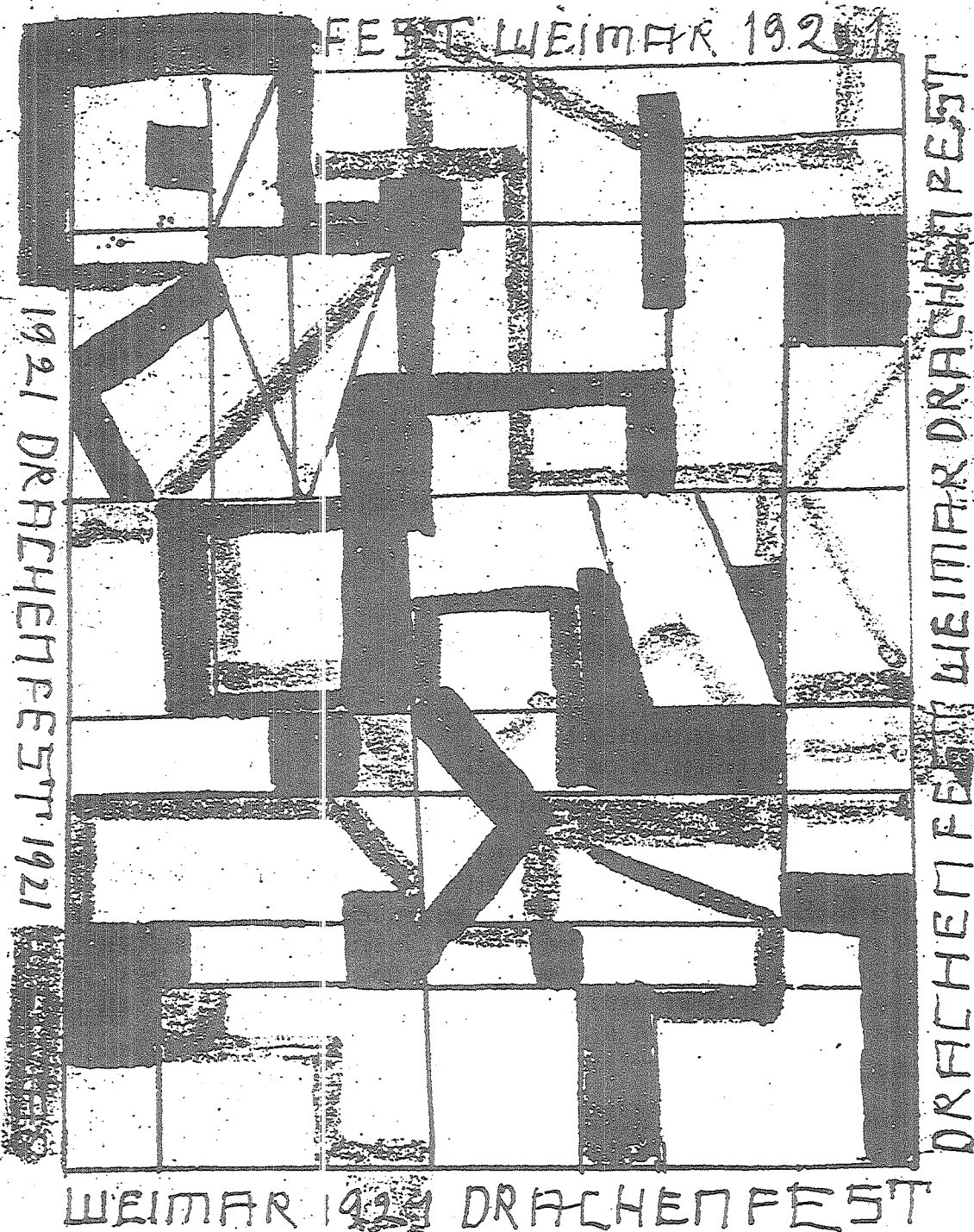
tessera **AIA**

Nome e Cognome |

Via |

Cod.post. Città |

Telef.:



Manifesto del Festival di Aquiloni organizzato
dalla Bauhaus nel 1921 a Weimar
(dagli archivi Künstler des Bauhauses, Berlino)